

JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYKSEN JÄSENLEHTI

Ilmestyy neljästi vuodessa ja jaetaan Espoon Jupperin omakotialueelle. Painos 600 kpl. Jäseniä 300. 19. vuosikerta.

PÄÄTOIMITTAJA Saini Lanu. Toimituksen osoite: Kaivosmäki 8, 02730 Espoo.

PAINOPIIKKA: Helsingin kauppakorkeakoulun kuvalaitos

ISSN 1238-3198

JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYKSEN JOHTOKUNTA 1995

PUHEENJOHTAJA	Silve Sahlan Tammipäänpolku 5 A	847 363
JÄSENET	Olavi Laine varapuheenjohtaja Jupperinmetsä 4	846 866
	Kai Haapanäki Kalliotie 11	843 384
	Saini Lanu Kaivosmäki 8	846 054
	Lasse Lehto Tammipää 2	853 3093
	Anne Malanin Kotipolku 4	853 1650
	Merja Puomies Palomäenrinne 6	853 3087
	Rainer Westerlund Yhteistuvantie 11	852 1773
SIHTEERI	Anne Malanin Kotipolku 4	853 1650
RAHASTONHOITAJA johtokunnan ulkopuolelta	Seppo Räisänen Kaivoskuja 10	846 487
TILINUMEROT	PSP Postisiirtotili 800014-198983 SYP Lähderanta 221318-62496	

JÄSENEKSI LIITTYMINEN

Jäseninä voivat olla:
Varsinaisina
jäseninä

Jupperissa olevan pienkiinteistön
omistaja tai asuinhuoneiston tms. osakas

Henkilöjäseninä

Jokainen Jupperissa asuva

LIITTYMISMAKSU

100 MK

Vuosittaista jäsenmaksua ei peritä

Kannattavina jäseninä Esim. yhtiö, yhdistys tms.

JÄSENMAKSU

200 MK vuodessa

Liittymismaksun voi suorittaa yllä olevien yhdistyksemme pankkiyhteyksien kautta. Tilillepanokorttiin on tiedonantoja osaan merkittävä selvästi nimi, osoite ja tontin numero.

Jäsenlehden kansi: nimimerkki **SaSa**
Kansikuva: Jupperin "Grand Old Ladies", **Gunda Liljeberg** ja **Maire Valkama** tutustumassa 40-vuotisjuhlanäyttelyyn. **KUVA: Olavi Laine**

PUHEENJOHTAJAN PALSTA

Olemme viettäneet 40-vuotisjuhlamme ja saaneet kirjamme valmiiksi juhluvuotemme kunniaksi. Kiitokset kaikille, jotka ovat uhranneet aikaa, työtä ja vaiyaa näiden hankkeiden hyväksi.

Sydämelliset kiitokset juhlamme loistaville esiintyjille!

Kirjan toimituskunta teki suurtyön Saini Lanun tomerasti pitäessä langat käsissään. Mikäli ette ole vielä juhlakirjaanne saanut, siihen on mainio tilaisuus yhdistyksen syyskokouksen yhteydessä!

Kaava-asiat alkavat taas edistyä. "Jupperi III:n" alueen asemakaavaluonnos on asetettu nähtäväksi. Muistakaa, että kaava-asioissa kannattaa olla aktiivinen alkuvaiheessa. Se tuottaa paremmin tuloksia, kuin valmiista päätöksistä valittaminen. Yhdistys järjestää omasta puolestaan jälleen kaava-infon maanantaina 27.11.1995, jolloin voitte tulla kyselemään neuvoja mahdollista huomautusta varten.



ESPOON KAUPUNKI
KAUPUNKISUUNNITTELUKESKUS

A. ASEMAKAAVALUONNOKSIA NÄHTÄVÄNÄ

Seuraavat asemakaavaluonnokset pidetään rakennusasetuksen 154 §:n mukaisesti julkisesti nähtävänä 8.11.- 5.12.1995 Espoon kaupunkisuunnittelukeskuksessa, Kirkkojärventie 6, 02770 Espoo. Kaavoista voivat kirjallisesti tai suullisesti lausua mielipiteensä kaava-alueen maanomistajat, kunnan jäsenet sekä kaikki muutkin, joiden oloihin kaavaratkaisulla on vaikutusta.

1. Rastaala - eteläinen Jupperi, asemakaavaluonnos

Kaava käsittää 60. kaupunginosan (Laaksolahti) korttelit 60190-60208, 60211-60227, 60233-60245, osat kortteleista 60085, 60086, 60088, 60101, 60105, 60129, 60133 ja 60154 sekä suojelu-, katu-, erityis- ja virkistysalueet. Kaavaluonnokseen liittyvät Jupperi I asemakaavan muutos koskien Alankotien ja Jupperinlaidan katualueita; Laaksolahti II katualuetta koskeva asemakaavan muutos sekä Sveinsin asemakaavan muutos koskien osaa Vahverotien katualueesta.

Kyseessä on Laaksolahden, Veinin, Jupperin, Rastasmäen ja Karakallion väliin jäävä asemakaavoittamaton alue.

Tiedotustilaisuus

Kaupunkisuunnittelulautakunta järjestää kaavaluonnoksen johdosta tiedotus- ja keskustelutilaisuuden Jupperin koulussa, Veinintie 24, 02730 Espoo, maanantaina 13.11.1995 alkaen klo 18.30.

Mahdolliset kirjalliset huomautukset kaavaluonnosta kohtaan on toimitettava Espoon kaupunkisuunnittelulautakunnalle, osoite PL 20, 02771 ESPOO viimeistään 5.12.1995. Huomautuskirjelmän voi jättää myös kaupunkitoimistoihin.

Kaava-asiakirjat ovat samanaikaisesti nähtävissä Leppävaaran kaupunkitoimistossa, Läkkipänseläntie 3, 02600 Espoo

Espoo 1.11.1995
Kaupunkisuunnittelulautakunta

12. MARRASKUUTA 1995

J O Y No 4/95 SISÄLTÖ

sivu 1	Puheenjohtajan palsta
sivu 2	Sisällysluettelo Julkilausuma
sivu 3	Päätoimittajan palsta
sivu 4	Espoon kaupungin kaupunkisuunnittelukeskus/kirjelmä asemakaavaluonnoksesta
sivu 5	SYYSKOKOUS -ilmoitus
sivu 6-7	Jupperin omakotiyhdistyksen 40-vuotisjuhlintaa
sivu 8-10	Kuvasatoa
sivu 11	Parhaimmat kiitokset yhdistykselle
sivu 12	Jupperin linnut tunnetuiksi
sivu 13-14	40-vuotisjuhlan kruunaaja: "Fuuriirilasta pientaloalueeksi"
sivu 15	Pitkäjärven VPK-uutiset
sivu 16	Saxittua
sivu 17	Ilmoitus

MIETELAUSE:

Jos annamme menneen ja nykyisen riitaantua keskenään, saamme huomata menettäneemme tulevaisuuden.

- Winston Churchill

sivu 18	Hymyä huuleen
sivu 19	Lainsuojaton sika ja ampiaiskesä
sivu 20	Ilmoitussivu
sivu 21	Arvauskilpailun tulokset
sivu 22-23	Kesäjuhla rantaniityllä
sivu 24-25	Tapahtuu Tammenterhossa: Shakkipeli-illat, Askartelukerho, Sukututkimuskurssi, "Sainin seura", Keskusteluillat
sivu 26	Ilmoitussivu
sivu 27	PIKKUJOULU -ilmoitus
sivu 28-29	Espoon kaupunginmuseon uudet näyttelyt
sivu 30	Tapahtumakalenteri

J U L K I L A U S U M A

JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYS RY:N 40-VUOTISJUHLASSA 16.9.1995

Pitkäjärvi on kuulunut yhdistyksemme 40 vuotta käsittäneen toiminnan ohjelmassa koko ajan kärkisijalle. Onhan Pitkäjärvi lähin merkittävä järvi suurimmalle osaa pääkaupunkiseutua, joten sen kaikinpuolinen hoito ja varjeleminen saasteiden aiheuttamalta rehevöitymiseltä - joka pahimmassa tapauksessa kasvattaisi järven kokonaan umpeen - on ensisijaisen tärkeä tehtävä. Näin ollen yhdistys tulee jo tämän vuoden kuluessa lähestymään lähiseudun yhdistyksiä, joiden toimintapiiriä Pitkäjärven kehittäminen sivuaa, jotta luotaisiin pysyvä yhteistyöelin hoitamaan Pitkäjärven kehitystä. Yhteistyön tuloksien seuranta sisällytettäisiin työhön mukaan, ja seurannan pohjalta toimintaa voitaisiin perusteellisemmin tarkastella esimerkiksi 10 vuoden välein. Näin toiminnasta tulisi pitkäjärteistä ja jatkuvaa.

JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYS RY:N JOHTOKUNTA

PÄÄTOIMITTAJAN PALSTA

Marraskuun ensimmäisenä päivänä satoi ensi lumi. Ei sitä paljon tullut, mutta sen verran kuitenkin, että talvirenkaitten vaihto tuli ajankohtaiseksi. Ajelin samana päivänä kesärenkailla "stadiin", eli Helsinkiin, ja liukasta oli. Onneksi autoilijat ovat jo melko valistuneita ja ajelivat hiljakseen.

Muutenkin talventuloon oli varauduttu Espoossa, jopa Jupperissa. Hiekoitusta saatiin het'sillänään, mistä kiitokset tiemestareille.

Teistä puheen ollen, Tammipääntiellä on jo alkanut tapahtua. Lokakuun viimeiseen päivään mennessähän tienparannustoimien piti alkaa. Vielä eivät suuret tiekoneet ole ilmestyneet pysyvästi näkyville, mutta asukkaat ovat jo tien alkupäässä ryhtyneet pensas- ym. aitoja raivaamaan. Vanha rapistunut Elantokin menetti julkisivunsa, mutta täyttä purkua nähtävästi joudutaan odottamaan.

*

Yhdistyksen juhlavuosi alkaa jo päättyä. On kuitenkin muistettava, että ensi vuosi on vielä juhlaa sekin, koska Jupperin tonttijaosta tulee kuluneeksi 60 vuotta.

Lehti on nyt pullollaan luettavaa ja etupäässä yhdistyksen 40-vuotisjuhlien kerrantaa ja kuvausta. Taitaapi yhdistyksen tilintarkastajat repiä hiuksiaan allekirjoittaneen taas törsättyä lisäämällä lehden painatuskuluja. Kirjakin kun lohkaisi melkoisen loven yhdistyksen budjettiin. Kirjaa on jo sen verran myyty, että ainakin kymppitonni on vähentynyt painatuskustannuksista, mikä lohdutuksena kerrottakoon.

Kirjan markkinointi ei ole mitään helppoa hommaa. Jo kirjan julkaisemisen mainonta on tuottanut vaikeuksia. Allekirjoittaneen aloitettua kirjasta tiedottamisen nousi uutiskynnyksellä tiedotusvälineissä ylittämättömän korkeaksi.

Sanomalehdistä ei edes nämä lähimmät, alueelliset lehdet, *Länsiväylä* ja *Alueuutiset* vaivautuneet kirjaa muuta kuin lyhyesti mainitsemaan - *Länsiväylä* teki koko sivun jutun Jupperista, jossa kirjaa kuitenkin vain sivuttiin.

Turhauttavimman ensivaikutelman sain kuitenkin *Helsingin Sanomista*, jossa kulttuuritoimituksen toimituspäällikkö luokitteli

tarjoukseni heti kättelyssä näin: "Et kai luule, että me nyt täällä sitä arvioitaisiin!" Hän kyllä kuitenkin ohjasi allekirjoittaneen oikeaan osoitteeseen, eli HS:n kaupunkitoimitukseen, jossa suhtauduttiin asiaan ystävällisesti ja tuloksena oli värikuvalla varustettu ilmoitus.

Olenkin mielessäni aprikoinut, millainen luokkayhteiskunta tästä suloisesta Suomes-tamme on tullut. Täällä ei kansankulttuuria tunnuta arvostettavan muuta kuin tieteellisinä saavutuksina, mikä on melko elitististä kulttuuripolitiikkaa. Eipä silti, Hesarissa näkyy populaarikulttuuri olevan hyvin esillä, iskelmätähdet ja sellaiset...

Toinen turhauttava tekijä on ollut kirjan myynti. Laaksolehden kirjastonjohtaja *Elina Smeds* tarjoutui 40-vuotisjuhlanäyttelyn yhteydessä myymään kirjaa kirjastossa. Myynti kuitenkin päättyi näyttelyn myötä. Puheenjohtajamme ehdotti myynnin siirtämistä *Leppävaaran kaupunkitoimistoon*. Asiaa kysytyäni minut käännetyttiin *Espoon kirjastolaitoksen* puoleen, josta puolestaan ohjattiin kaupunginmuseoon. Tilanne on vielä auki tätä kirjoittaessani, mutta ainakin kaupunginmuseossa kirjaamme myydään. Tuntuu vain jotenkin karmivan paradoksaaliselta, että kun *Espoon kaupunki* ei tukenut rahallisesti meitä painatuskustannuksissa, se ei myöskään anna apuaan myynnissä.

Tarjosin talkoohenkisen yhdistyksemme juhlasta ja juhlakirjasta myös juttua *MTV 3:lle*, mutta eipä kiinnostanut. Sen sijaan *Ylen* aikaisen uutistoimittaja *Marja Ala-Kokko* teki pienen jutun radioon. Toivottavasti se tulee sieltä lähiaikoina.

*

Pääkirjoitukseni hiukan pessimistisestä sävystä huolimatta koko Jupperin juhlakirja ja 40-vuotisjuhlinta on ollut todella mahtavaa. Kirja on otettu lukijoiden taholta erittäin lämpimästi vastaan, mistä suurkiitos.

Hyviä lukuhaluja toivottaen

Saini

Saini Lanu

RASTAALA-ETELÄINEN JUPPERI, ASEMAKAAVALUONNOS
JUPPERI I, LAAKSOLAHTI II JA SVEINS, MUUTOSLUONNOS

Vuodesta 1963 asti on Rastaalessa vallinnut rakennuskielto asemakaavan laatimista varten. Nykyisestä rakennuskannasta on tänä aikana noin puolet rakennettu poikkeusluvin, joita myönnettäessä perustana on pidetty yleiskaavaehdotusta ja vuonna 1973 nähtävillä ollutta Laaksolahden kaupunkiosakaavaluonnosta. Näihin pohjaa myös nyt suunniteltu asemakaava-kaavaluonnos.

Kaava-alue on noin 130 ha:n suurinen. Kaavaluonnos on tehty suurpiirteisesti, kokonaisuutta kartoittaen. Yksityiskohtaisempi suunnittelu tapahtuu kaavoituksen seuraavassa vaiheessa, jossa alue jaetaan kolmeen osaan:

- Rastasniitty, alueet Kuusinevantiestä länteen
- Luuvanmäki, Kuusinevantien ja Palomäen puiston välinen alue
- Palomäki, (Eteläinen Juppери)

Kaavoituksen päämääränä on ollut täydentää ja tiivistää vanhaa aluetta siten, että sen rehevä luonto ja asumisen väljyys säilyvät. Laajimmat luonnontilassa olevat metsäalueet ja osa peltoaukeista on kaavoitettu virkistyskäyttöön. Arvokkaimmat luontokohteet sekä vanhat torpparimiljöö, Snällbacka ja Trastmossa, ovat saaneet suojelua osoittavan kaavamerkinnän.

Alueen tiestöä on säästeliäästi täydennetty niin, että kulkuyhteydet saadaan joustaviksi. Jotta eteläosan asuntokadut rauhoittuisivat on Rastasniittyyn suunniteltu uusi kokoojakatu, Rastasniityntie.

Rastasniityntien, Kuusinevantien ja Riihiniityntien liittymäkohtaan on muodostettu pieni aluekeskus julki-

sille palveluille ja asuin-, liike- ja toimistorakennuksille. Tehokkuusluku vaihtelee $e = 0,30 - 0,35$.

Keskustaa lukuun ottamatta kaava-alueen muut rakentamiseen tarkoitettut osat jäävät omakotirakentamiselle. Tonttien tehokkuusluku on $e = 0,15 - 0,20$, ja minimikoko asuntoa kohti on 700 m^2 (AO-1) tai $1\,000 \text{ m}^2$ (AO-2) sijainnista riippuen.

Yleiskaavan mukainen koulutontti-varaus sijaitsee Rastasniityn pohjoisosassa. Asuinkortteleihin sisältyy kaksi aluevarausta lasten tai vanhusten toimintaa varten.

Koko kaava-alueella suurin sallittu kerroskorkeus on kaksi.

JUPPERI I MUUTOS

Alankotien ja Jupperinmetsän välistä on kevyen liikenteen osuus poistettu ja katu kokonaisuudessaan nimetty Jupperinmetsäksi. Ylänkötien ja Riihiniityntien välinen osuus on nimetty Alankokujaksi.

Jupperinlaidan nimi on muutettu yleisessä käytössä olleeksi Jupperinkujaksi.

LAAKSOLAHTI II MUUTOS

Kortteleiden 60085 ja 60086 itäpuolella oleva jalankulkuraitti on poistettu ja alue liitetty alkupe räisiin tontteihin.

SVEINS MUUTOS

Vahverotien itäpuolella oleviin tontteihin on palautettu Sveinsin kaavassa katualueeksi merkitty 4 metrin levyinen tonttikaistale.




Jupperin Omakotiyhdistys ry:n sääntömääräinen syyskokous pidetään tiistaina 22.11.1995 klo 19.00 yhdistyksen toimitilassa "Tammerhossa" Tammipääntie 33.

Kokouksessa käsitellään sääntöjen 7 §:n määräämät asiat.

ESITYSLISTA

1. Kokouksen avaus.
2. Valitaan kokoukselle puheenjohtaja, sihteeri, kaksi pöytäkirjantarkastajaa ja ääntenlaskijat.
3. Todetaan kokouksen laillisuus.
4. Todetaan kokouksen osanottajat ja heidän äänivaltaisuutensa.
5. Määrätään yhdistykselle suoritettavien sääntöjen 4 §:ssä mainittujen liittymis- ja jäsenmaksujen suuruus.
6. Päätetään johtokunnan jäsenille ja tilintarkastajille maksettavista palkkioista ja matkakorvauksista.
7. Käsitellään johtokunnan esitys vuoden 1996 toimintasuunnitelmaksi.
8. Esitetään vahvistettavaksi johtokunnan esitys vuoden 1996 talousarvioksi.
9. Valitaan johtokunnan puheenjohtaja vuodeksi 1996.
10. Valitaan sääntöjen 8 §:n mukaan seitsemän johtokunnan jäsentä.
11. Valitaan vuodelle 1996 kaksi tilintarkastajaa ja heille kaksi varamiestä.
12. Valitaan edustajat niihin kokouksiin, joissa yhdistyksellä on edustusosoikeus.
13. Päätetään muista esille tulleista asioista.

Johtokunnan puolesta
puheenjohtaja


Silve Sahlan

****ALKAJAISIKSI KLO 18.30 JUHLAVUODEN KOKOUSKAHVIT****

LAAKSOLAHDEN HUVILAYHDISTYS RY SAAPUU ONNITTELEMAAN!



TERVETULOA!



JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYKSEN 40-VUOTISJUHLINTAA

PÄÄJUHLA 16.9. klo 14

Kuulaan sininen taivas, auringonpaiste ja värikäs ruska loivat erinomaiset puitteet yhdistyksemme 40-vuotistaipaleen pääjuhlan vietolle. Jupperin koulun juhlasaliin kokoontui yli 150 juhluvierasta nauttimaan oheisen ohjelmalehtisen mukaisista juhla-menoista.

Ennen juhlan alkua oli varattu puolituntinen onnittelijoille, joiden joukossa oli mm. Espoon kaupungin museon edustajina museotoimenjohtaja **Mari-liina Perkko** ja kotiseutusihteeri **Kirsti Salminen**, joka Suomen Kotiseutuliiton valtuuskunnan jäsenenä toi myös liiton onnentoivotukset juhlivalle yhdistyksellemme. Onnittelijoina olivat niin ikään **EKYL**in puheenjohtaja **Pauliina Lunn** sekä Helsingin kaupunginosayhdistysten liiton **HELKAN** puheenjohtaja **Riitta Fabritius**. Jupperin koulun rehtori **Jouni Holopainen** toi koulun onnittelut, **Pitkäjärven VPK:n** onnittelut välitti palokunnanpäällikkö **Lasse Gustafsson** ja onnitteluja saatiin myös naapuriyhdistyksiltä. Onnittelujen kera yhdistys sai kukkia, kirjoja ja muita lahjoja mm. omenapuun - joka on nyttemmin istutettu toimitilan, Tammenterhon pihalle - ja vaahtosammuttimen, joka jo tällä hetkellä kohtaa Tammenterhon paloturvallisuutta.

OHJELMA

ALKUMUSIIKKI
(oli ennen ukko ja akka)
Lohdutus
Perhonen Haagassa

Espoon mieslaulajien
kvartetti

AVAJAISSANAT

Jupperin Omakotiyhdistyksen
puheenjohtaja Silve Sahlan

ANTONIO VIVALDI
sonaatti e-molli
osat Largo ja Allegro

Reijo Kavén fagotti
Satu Elijärvi piano

JUHLAPUHE

Espoon kaupunginjohtaja
Marketta Kokkonen

MARTTI TURUNEN
Suruintai
OSKAR MERIKANTO
Elämälle

Bengt Forsberg tenori
Tuomo Hämäläinen piano

**HARRASTUSMITALIEN
LUOVUTUS**

Suomen Kotiseutuliiton
valtuuskunnan jäsen Kirsti Salminen

JEAN SIBELIUS
Flickan kom ifrån sin älsklings möte
Den första kyssten
OSKAR MERIKANTO
Lastenlaulu takkavalkealla
Pai pai paitaressa

Nina Nurmela sopraano
Ruusamari Teppo piano

**JUHLAKIRJAN
JULKISTAMINEN**

Espoon kaupungin
museotoimenjohtaja Mariliina Perkko

**JUHLAKIRJOJEN
LUOVUTTAMINEN**

Päätoimittaja
Saini Lanu

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL
sonaatti e-molli
osat Adagio, Allegro ja Grave

Kaisa Holma piano
Reetta Holma huilu
Janne Holma sello

**VALOKUVANÄYTTelyn
JULKISTAMINEN**

Jupperin Omakotiyhdistyksen
varapuheenjohtaja Olavi Laine

PAOLO TOSTI
L'ultima canzone
RUGGIERO, LEONCAVALLO
Mattinata

Bengt Forsberg tenori
Tuomo Hämäläinen piano

JUHLAKIRJAVIT

Juontaja Kauko Laitila

Pääjuhlan avauspuheessaan yhdistyksen puheenjohtaja **Silve Sahlan** muisteli lapsuutensa Jupperia ja tarkasteli yhdyskunnan kehitystä aina näihin päiviin asti.

Kaupunginjohtaja **Marketta Kokkonen** juhlapuhe käsitteli kaupunkimme nykynäkymiä ja tulevia suunnitelmia sosiaali-, talous- ja aluepoliittisesta näkökulmasta. Kaupunginjohtaja oli myös tutustunut

etukäteen Jupperin historiaan ja onnitteli meitä juhli-via jupperilaisia siitä, että olimme saaneet toteutettua ja säilytettyä sen tyypillisen 'urbaanin unelman', joka pääkaupunkiseudulla asuvien mielessä kautta aikojen on ollut: "omakotitalo järven rannalla keskellä kaupunkia".

Museotoimenjohtaja **Mariliina Perkko** julkisti juhla-kirjamme "Furiiritilasta pientaloalueeksi"

eikä säästellyt sanojaan onnitellessaan yhdistystämme yhden sen suurimmista talkootavoitteista näin toteuduttua. Lisäksi Mariliina Perkko kiitteli yhdistyksemme panosta kaupunginmuseon perinnettälenteen kartuttajana.

Samaa kiitosten ketjua jatkoi Espoon kaupunginmuseon kotiseutusihteeri **Kirsti Salminen** korostaen yhdistyksemme monikymmenvuotista uutteraa työskentelyä espoolaisen kotiseututyön hyväksi. Kirsti Salminen luovutti Suomen Kotiseutuliiton myöntämät harrastusmitalit yhdistyksemme monissa eri tehtävissä kunnostautuneille ahertajille **Kai Haapamäelle**, **Seppo Räisäselle** ja **Jussi Tarvakselle**.

Saini Lanu luovutti juhla- ja kutsuvieraille ja kirjan syntyyn osallistuneille sekä kirjassa mainituille henkilöille. Hän esitti myös lämpimät kiitokset toimistokunnan puolesta kirjan tekoon ja toteutukseen tukensa antaneille entisille ja nykyisille Jupperin asukkaille, yhdistykselle, Espoon kaupungille ja kaupunginmuseolle.

Yhdistyksenvarapuheenjohtaja **Olavi Laine** avasi 40-vuotisjuhlanäyttelyn, joka oli pystytetty Laakso- lahden kirjastoon kuukauden ajaksi esittelemään Jupperia ja sen asukkaita yhdyskunnan koko historian ajalta. Näyttelyssä esillä

olleeseen vieraskirjaan oli nimensä kirjoittanut 114 kävijää, mutta luku on varmasti moninkertainen kirjastokäyntien lukumäärää ajatellen.

Näyttelyn avauksen lisäksi **Olavi Laine** luki yhdistyksen johtokunnan julkilausuman, jossa julistetaan **Pitkäjärvi** ja siitä huolehtiminen yhdistyksen tulevista tavoitteista ensimmäiseksi.

Korkeatasoiset musiikkiesitykset: **Reijo Kavén**, fagotti säestäjänä **Satu Elijärvi** ja sisarustrio **Kaisa Holma**, piano, **Reetta Holma**, huilu ja **Janne Holma**, sello, sekä lauluesitykset: **Espoon mieslaulajien kvartetti**, tenori **Bengt Forsberg** säestäjänä **Tuomo Hämmäläinen** ja sopraano **Nina Nurmela** säestäjänä **Ruusamari Teppo**, syvensivät juhlan tunnelmaa ja herkistivät yleisön, joka palkitsi esiintyjät raikuvilla aplodein.

Sangen lämminhenkisestä ja sujuvasta juonnosta vastasi rutinoituneesti **Kauko Laitila**.

Juhlan päätteeksi oli kakkukahvit, ja upeana ynnä erittäin herkullisen kakun - lieneekö ollut peräti toista metriä pitkä ja vähintään nelikerroksinen - oli leiponut "ehtoisa emäntä" ja virkistystoimikunnan jäsen **Leena Virtanen**.

Kahvitilaisuuden aikana jaettiin jäsenille juhla- ja julkaisu-

Omakotiyhdistyksen 40-vuotisjuhla videoitiin ja editoinnin jälkeen videofilmi esitetään jossain sopivassa tilaisuudessa jupperilaisille, jotka siten voivat verestää juhlamuistoja.

Yhdistyksen johtokunta kiittää kaikkia jäseniään, jotka osallistuivat tämän tärkeän juhlan järjestelyihin taaten sen, että juhlat onnistuivat erinomaisesti.

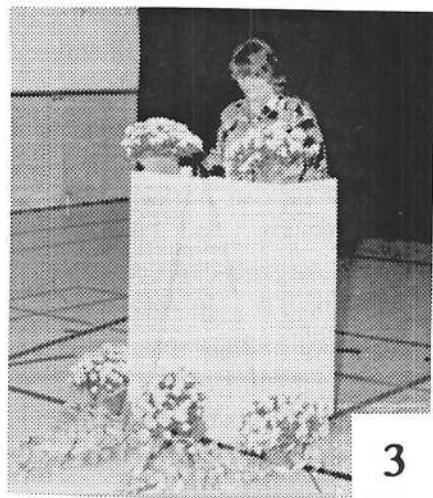
JUHLARÖMPPÄJÄISET

Jatkojuhlinta tapahtui juhlarömppäjäisten merkeissä illalla klo 19 alkaen **Yhteistuvalla**. Virkistystoimikunta oli taas järjestänyt perinteisten römppäjäisten tapaan herkkua jos jonkinlaista ja tietysti makoisaa janon lievittäjää - vai lisääjää - juhlaboolia, joka teki kauppansa kuin myös ruokakin.

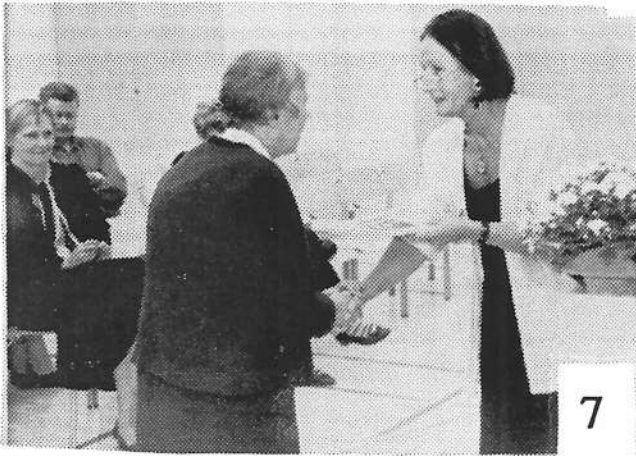
Nyt juhlinta oli rennompaa, tutustuttiin ja seurusteltiin, tanssittiin ja leikitettiin. Tanssimusiikista huolehti **Moonlight Trio**, jonka laulusolistina oli Jupperin oma poika **Jan Andersin**. Musiikkitarjonta oli monipuolista, ja se lunasti hyvin yhtyeen mainoksen lupauksen: "Suosikki-iskelmiä menneiltä vuosilta ja vuosikymmeniltä".

Sunnuntainakeskipäivällä siivottiin juhlinnan jäljet Yhteistuvalla talkoovoimin.

SL



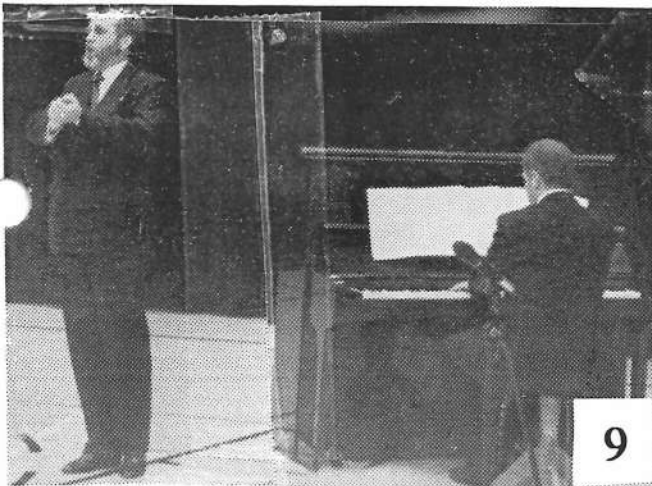
1. Jupperin koulun rehtori **Jouni Holopainen** onnittelee kera omenapuun vastaanottajina **Olavi Laine** ja **Silve Sahlan**. 2. Kaupunginjohtaja **Marketta Kokkonen** juhlapuhujana. 3. Museotoimenjohtaja **Mariliina Perkko** julkistamassa juhla kirjaa. 4. Juhla kirjaa selailee **Marketta Kokkonen** vierellään **Mariliina Perkko** (vas.), **Silve Sahlan** ja **Riitta Fabritius** (HELKAn puh.joht.). 5. Espoon kotiseutusiihteeri **Kirsti Salminen** jakoi Suomen Kotiseutuliiton mitalit. 6. Kolme mitalistia: **Kai Haapamäki**, **Seppo Räisänen** ja **Juhani Tarvas**.



7



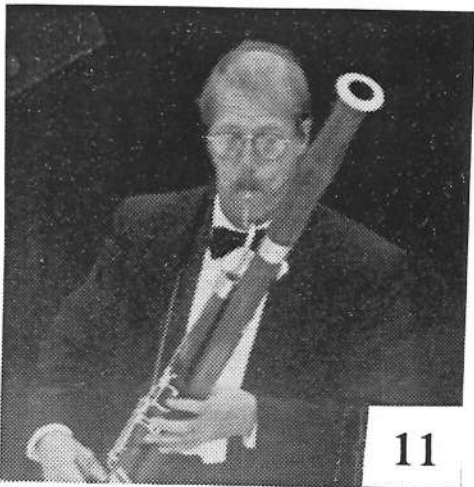
8



9



10



11



12



13



14

7. **Saini Lanu** luovuttaa juhla kirjan Jupperin pitkäaikaiselle kesäasukkaalle **Maire Valkamalle**. 8. Vuorossa toinen Jupperin pitkäaikainen asukas, **Olavi Peltonen**. 9. Jupperissa asuva tenori **Bengt Forsberg** esiintyy. 10. Espoon mieslaulajien kvartetti lauluvuorossa. 11. Jupperissa riittää taiteilijoita, fagottia soittaa **Reijo Kavén**. 12. **Holman** sisarustrio Jupperista: **Reetta** (vas.), **Janne** ja **Kaisa**. 13. Juhlien juontaja **Kauko Laitila**. 14. "Kakkumestari" **Leena Virtanen** katsoo, kuinka kakku tekee kauppansa. Kakkua ottamassa **Pirkko Laukkarinen**.



15



16



17



18



19

15. Tammenterhossa valmistellaan juhlanäyttelyä mestareina **Jussi Tarvas** ja **Seppo Räisänen**. 16. Näyttely kiinnostaa: joukosta tunnistaa yhdistyksen entisen puheenjohtajan **Pekka Perttulan** ja hänen vaimonsa **Irmelin** (selin). 17. Juhlakakku valmistuu **Leenan** taitavin käsin. 18. Juhlarömppöjäisten boolin sekoitushommissa **Kalevi Mönkkönen**. 19. **Kai Haapamäki** on jo ehtinyt juustoon ja hedelmiin, taustalla Jupperin tiekunnan monivuotinen puheenjohtaja **Pentti Stark**. 20. Kippis! Iloista römppöjäisyleisöä. 21. Römppöjäisissä oli lystiä kerrakseen. Edessä vas. **Rainer Westerlund**, kameraan selin **Tarja Gustafsson**, hänen oikealla puolellaan **Lasse Lehto**, jonka vieressä PjVPK:n palopäällikkö **Lasse Gustafsson**.



20



21

PARHAIMMAT KIITOKSET YHDISTYKSELLE

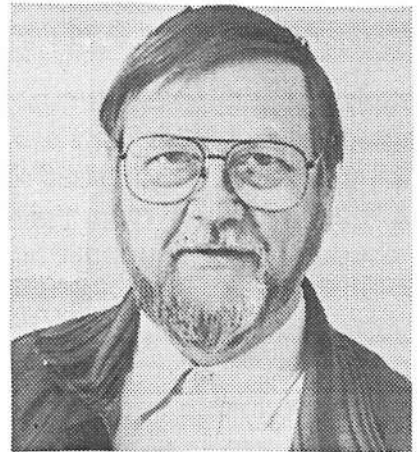
Vuoden 1956 kesällä, 39 vuotta sitten, kaivoimme vaimoni ja minä käsipelillä tulevan asuntomme monttua. Oli kesäkuinen lauantai ja Jupperin Tiekunta oli ilmoittanut pitävänsä vuosikokousta palokunnan lavalla. Lähdin kokoukseen katsomaan ja tutustumaan paikallisiin asukkaisiin suoraan lapion varresta, työkampeissa vaimon huomautuksista huolimatta, että kuinka sinä nyt noin rehjuisena...

Tuli tiehoitokunnan sihteerin valinnan vuoro; toistakymmentä ehdokasta nimettiin kukin vuorollaan, ja kaikki kieltäytyivät. Lopuksi joku ehdotti tehtävään allekirjoittanutta, koska muita ehdokkaita ei enää löytynyt. Ajattelin, että kai tuosta jotain oppii, ja niin suostuin.

Siistä lähtien ei ole yhtään välivuotta ollut, vaan aina olen jotain puuhannut kylän asioiden hyväksi. Ensin tiekunnan sihteerinä ja taloudenhoitajana, omakotiyhdistyksen tilintarkastajana ja lopuksi rahastonhoitajana.

Aikoinaan tuli juteltua silloisen puheenjohtajan Olavi Laineen kanssa, että miksei Jupperin omakotiyhdistykselle voitaisi nimetä kunniajäseniä ja hankkia ansiomerkkejä ja viirejä. Olavi tuolloin selkeästi ilmoitti, että yhdistys ei harjoita "henkilöpalvontaa".

Siksi oli odottamaton ja mieluisa yllätys, kun yhdistys 40-vuotisjuhlassaan jakoi Suomen Kotiseutuliiton harrastusmitaleita, joista allekirjoittaneen osalle lankesi yksi.



Luulen, että omakotiyhdistyksen vaatimattomasta roolista huolimatta kunnianosoitusten suhteen, on Jupperi Espoon kylistä se, jossa on eniten näitä huomionosoituksia, tiedossani on niitä ainakin viisi kappaletta.

Kiitokset Jupperin omakotiyhdistykselle, arvostan mitalia suuresti.

Seppo Räisänen

JUPPERIN JUHLAKIRJAN MYYNTI!

"FURIITILASTA PIENTALOALUEEKSI" on erinomainen lahjakirja
niin jouluksi kuin muutenkin

Kirjan hinta on edullinen vain 80 mk/kpl
ja sitä myydään seuraavasti:

U
R
I
I
R
I
T
I
L
S
T
A

ESPOON KAUPUNGINMUSEO

Toimisto

Thurmanin puistot. 1

Kauniainen

Avoinna arkisin klo 8-16

SAINI LANU

Kaivosmäki 8

puh. 84 60 54

GLIMS TALOMUSEO

Glimsintie 1

Karvasmäki

Avoinna ti-su klo 11-17

(myös Tammenterhossa "Sainin seurassa"
joka toinen tiistai, seur. kerran 21.11.)

P
I
E
N
T
A
L
O
A
L
U
E
E
K
S
I

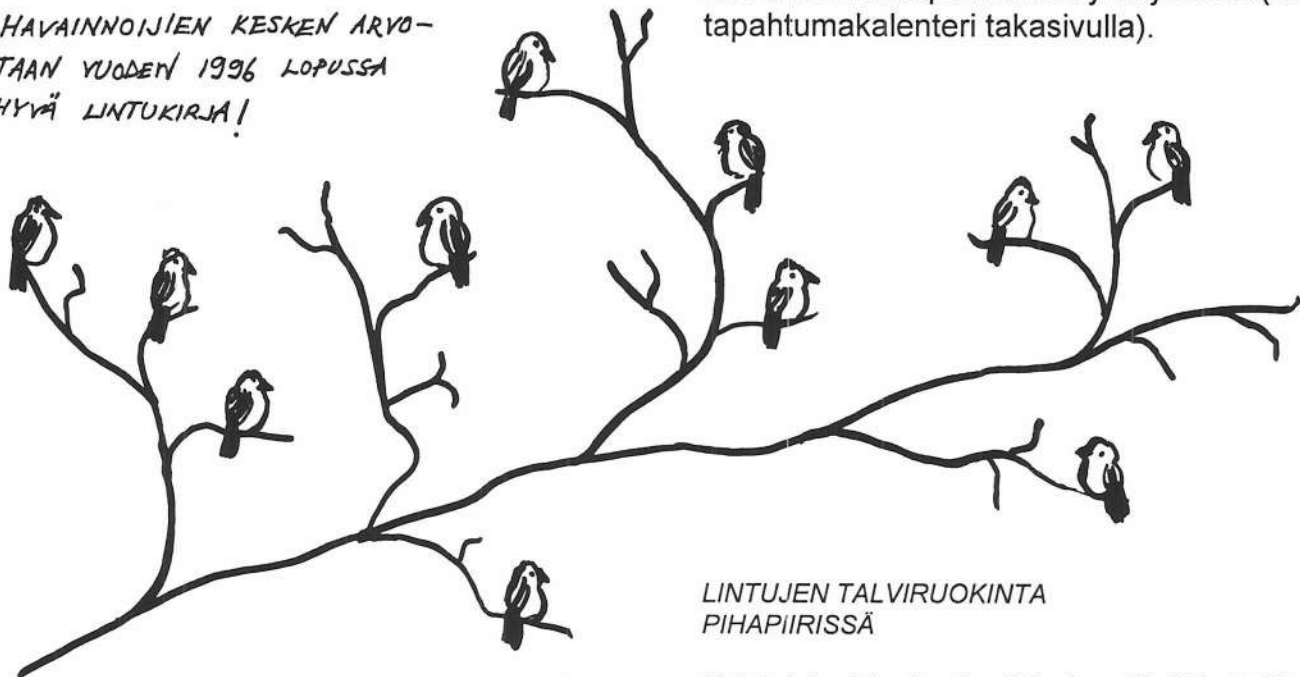
H U O M ! Kirjaa on jaossa jäsenille ja ostettavaksikin
Tammenterhossa 22.11. pidettävän syyskokouksen yhteydessä

JUPPERIN LINNUT TUNNETUIKSI

Lähiympäristömme lintumaailma tarjoaa monenlaista mielenkiintoista seurattavaa. Jo pihapiirissä liikkuu vuoden mittaan useita lintulajeja. Juuri nyt on pihallamme närhi keräämässä tammenterhoja talvivarastoihinsa, ja hetki sitten pihapuissa hyppeli närhen karkoittamia talitiaisia.

Voimme tutustua Jupperin lintumaailmaan tarkkailemalla lintuja ja kertomalla havainnoista muille. Ensi vuonna omakotiyhdistys kerää tietoja Jupperin linnuista ja tiedottaa havainnoista lehdessään. Tätä varten toivomme tietoja lintuhavainnoistanne. Ei haittaa, ellet tunnista lajeja. Kirjoita vain tuntomerkit ylös ja yritämme tunnistaa lajit niiden avulla. Lintujen tunnistamisen opettelu kannattaa aloittaa tutuista ja harvalukuisista pihapiirin talvilinnuista.

*HAVAINNOIJIEN KESKEN ARVOT-
TAAN VUODEN 1996 LOPUSSA
HYVÄ LINTUKIRJA!*



LINTUJEN TUNNISTAMINEN

Lintulajin määrittämisessä kannattaa tarkastella linnun muotoa ja kokoa, väritystä, ääntelyä sekä käyttäytymistä. Lintukirjojen lajikuvaukset ovat suureksi avuksi lintujen tunnistamisessa.

Kaukana olevien lintujen tarkkailussa ovat hyödyllisiä kiikari ja kaukoputki. Pihapiirissä lintujen seurailu onnistuu hyvin ilmankin niitä.

Lintuhavainnoista kannattaa kirjata ainakin seuraavat tiedot:

- * päivämäärä, vuorokaudenaika ja paikka
- * laji tai linnun tuntomerkit
- * onko kyseessä vuoden ensihavaintosi alueella
- * mielenkiintoisia seikkoja lintujen käyttäytymisestä

Tiedota havainnoistasi esim. soittamalla Merja Puromiehelle (p. 8533 087) tai jättämällä lappunen Tammenterhon postilaatikkoon. Lehtijuttuja varten tietoja olisi hyvä saada ennen maaliskuun, heinäkuun ja lokakuun loppua.

Voit käydä Tammenterhossa seuraamassa luetteloa vuoden mittaan alueella havaituista lajeista, kätevimmin se käy yhdistyksen avoimien tapahtumien yhteydessä (ks. tapahtumakalenteri takasivulla).

LINTUJEN TALVIRUOKINTA PIHAPIIRISSÄ

Lintuja tulee talvella pihapiiriin, jos niille järjestetään sinne ruokintaa. Ennen lumen tuloa talviruokintaa ei kuitenkaan pidä aloittaa, jotta linnut eivät jättäisi sen takia muuttamatta. Kun talviruokinta on kerran aloitettu, sitä ei tule keskeyttää.

Ruokinnassa ovat suositeltavia päältä täytettävät, siilon tapaan tyhjentyvät ruokinta-automaatit sekä ruokintapallot, joita on helppo valmistaa itsekin. Linnuille maistuvat hyvin pähkinät, tali, jyvät, rusinat, kuivatut hedelmät ja marjat. Suolainen tai pilaantunut ruoka ei sovi linnuille.

Merja Puromies

40-VUOTISJUHLAN KRUUNAAJA: "FURIIRITILASTA PIENTALOALUEEKSI"

Suomen voittoisan jääkiekkjoukkueen voittolaulun sanoin: "Me teimme sen", eli saimme aikaiseksi Jupperin historiikin. Ja vieläpä ihan ajoissa. Jupperilainen talkoohenki jylläsi parhaimmillaan eikä tätä saavutusta ole suinkaan syytä vähätellä edes vaatimattomuuden nimissä.

Ohessa on julkista palautetta niin historiikistamme kuin yhdistyksemme 40-vuotisjuhlastakin. Vieläkin enemmän olisi allekirjoittanut toivonut julkisuutta varsinkin kirjan osalta, mutta lienee parasta olla onnellinen siitä, että saatiin sentään Helsingin Sanomiin kirjastamme pieni juttu ja kirjan kannesta peräti värikuva, joka kiinnitti laajalevikkisen lehden sivulla muidenkin huomiota kuin vain meidän jupperilaisten. Niin ikään se viestitti entisille jupperilaisille tietoa Jupperista ja siitä, että tämä yhdyskunta on voimissaan, kasvava ja kehittyvä edelleen.

Toimituskuntamme on saanut myös kirjallista palautetta sekä runsaasti kirjaa kiitteleviä puhelinoitoja. Entiset sekä vanhemman että nuoremman polven jupperilaiset ovat ostaneet kirjaa joko itselleen tai lahjaksi. Yksi kirja lähti Australiaan asti entisen Jupperin asukkaan nykyiseen asuinpaikkaan.

Niin huolella kuin toimituskunta on pyrkinyt kirjan toimittamaan, on siihen

päässyt myös virheitä. Allekirjoittanut on saanut tietoonsa yhden varsinaisen "kardinaalivirheen", josta seuraavaa:

Kirjan I:ssä luvussa "Jupperin tilan historia" on otteita Gunda ja Per Liljebergin 1980-luvulla tehdystä haastattelusta, jossa kumpikin sisaruksista kertoo Joppersgårdin silloisesta elämänmenosta. Luvun alussa on lyhyt maininta nykyään elossa olevista sisaruksista, ja tiedot sain puhelimesta Gunda Liljebergiltä. Valitettavasti häneltä kuitenkin oli yksi elossa olevista sisaruksista unohtunut pois: **Carita Liljeberg**.

Saatuani tietää asiasta otin yhteyttä Carita Liljebergiin, jolle tarjosin tilaisuutta kirjoittaa tähän jäsenlehtemme omat kommenttinsa asiasta. Hän kuitenkin sanoi tyytyvänsä lehden sanomaan.

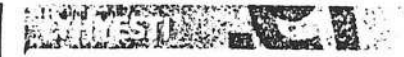
Näin ollen kerrottakoon, että **CARITA LILJEBERG** on syntynyt Jupperissa 29.10.1926, ja oli 6-vuotias perheen muuttaessa pois Jupperista. Kirjan sivulla 20 olevassa valokuvassa Carita on se pikku tyttö, joka istuu äitinsä sylissä ja sivun 21 alareunan kuvassa veljensä olkapäällä. Lisäksi Carita Liljeberg mainitsee veljensä **Mårtenin** kuolleen Jupperissa.

Kirjassa on oletettavasti muitakin asia- ja painovirheitä, joten toivoisin



Sivut 1 - 12

B 1



Jupperin omakotiyhdistys juhlii 40-vuotista toimintaansa julkaisemalla kirjan.

Jupperin omakotiyhdistys
kustansi muistelmateoksen

ESPOO Jupperin omakotiyhdistys on kerännyt talteen alueen historiaa 1500-luvulta viime vuoteen saakka. Kirjassa on jupperilaisten muistelmia alueen koko asutushistorian ajalta. Kirjan tekijät luonnehtivat teosta kalevalaisittain tehdyksi, koska lähes jokaisen luvun alussa on runonpätkä. Jupperin palstoitus alkoi 1930-luvulla, kun helsinkiläiset halusivat muuttaa luonnon helmaan. Laaksoalahden tuntumassa olevaan Jupperiin rakennettiin ensin viikonloppumajoja, huviloita ja saunoja. (HS)

kirjan lukijoiden niistä ilmoittavan. Korjaukset kirjataan, ja viimeistään yhdistyksen 50-vuotisjuhlien yhteydessä vuonna 2005 on historiikin uuden, 'parannetun' painoksen aika, jolloin 'kootut korjaukset' suoritetaan.

Yhden virheen vielä tässä lopuksi oikaisen: Viimeisessä luvussa, joka käsitteli henkilöhistoriaa, sivulla 98 "Taiteilijoita Jupperissa" otsikoidussa jutussa on jupperilaisen taidemaalarin nimi kirjoitettu väärin. Kysymyksessä on **Tapio Korpihete**, ei Korpihede, kuten kirjassa seisoo.

Käännä

24.9.1995

ALUEUUTiset 5

Toimituskuntamme odottaa myös arvioita kirjasta. Niinpä toivomme saavamme seuraavaan lehteen kirjallista palautetta. Soitelkaa tai kirjoitelkaa.

Jupperissa on vielä suuri joukko jäseniä, jotka eivät ole noutaneet kirjaa itselleen. Ottakaapa yhteyttä allekirjoittaneeseen tai tulkaa joka toinen tiistai Tammenterhossapyörivään "Sainin seuraan", niin saatte kirjan jäsenlahjana.

Jupperissa on vielä tilaa

Lauantaina vietti 40-vuotisjuhliiaan Jupperin Omakotiyhdistys, jonka alueella on noin 500 taloutta. Jupperin kirjastoon pystytetty näyttely kertoo miten seutua on 30-luvulta lähtien rakennettu. Juhlavuoden kunniaksi yhdistys on myös julkaissut historiikin.

Espoon itäreunalla, Pitkäjärven rannalla sijaitsevan Jupperin maisemassa on vielä isoja tontteja, omenapuita ja tilaa. Vaikka lähiaikoina on alueelle tiedossa muutoksia, näyttää Jupperi tulevaisuudessakin säilyttävän leppoisaa omakotimaisemansa.

24.9.95

Sivu 20

VÄYLÄN VARRELTA LANSIVÄYLÄ

Jupperissa on tallella omakotiasumisen idylli



Neljäkymmenvuotiaan Jupperin Omakotiyhdistyksen toiminnan sydän on Tammipääntiellä sijaitseva punainen talo, talkoilla kunnostettu Tammenterho. Jupperin kirjastossa esillä olevassa juhlanäyttelyssä kerrotaan yhdistyksen muistakin talkoista sekä jupperilaisesta elämänmuodosta. Siihen kuuluvat myös koirat, Silve Sahlanilla on lapinkoira Katinka.

Jupperista julkaistiin historiikki

Jupperin Omakotiyhdistys ry täytti vastikään 40 vuotta ja juhlan kunniaksi alueen historia koottiin kirjaksi. Jupperi - furiiirilasta pientaloalueeksi -kirja kertoo Jupperin kehityksestä aina 1540-luvulta nykypäiviin asti. Historiikin kirjoittivat talkootyönä omakotiyhdistyksen perinnetoimikunnan jäsenet.

Laaksoalahden kirjastossa on myös esillä 15.10. saakka 40-vuotisjuhlanäyttely, jossa on valokuvia ja asiakirjoja sekä muita dokumentteja Jupperin kehityksen eri vaiheista.

Kirjaa voi myös ostaa allekirjoittaneelta (80 mk/-kpl). Soitto vain ja sovitaan ajasta. Lisäksi liittymällä jäseneksi tämän vuoden loppuun mennessä, saa jäsenyyden (liittymismaksu 100 mk, ei vuosittaista jäsenmaksua) kirjan 'kaupan päälle'. Tilaisuus kannattaa käyttää hyväksi.

Lämpimin terveisin,

Saini Lanu

Kaikkien
 Helsingin
 Postilaitos
 Helsinki

Jupperin
 Kirjasto
 02730 Espoo

Kotim.
 viikon
 lehti

Käts Jupperin kirjasta.
 Se on tallella myönteisen
 ja selkeän perustuksen
 vinttien näin siinä on.
 Ossi Helmi kirjalle kirjalle.
 Pöytä tervetuloa
 → Kalle Linn Pöytä

Helsinki
 Post Cards
 of Helsinki
 Artists

Saattaa olla, että Espoon itäreunalla, Pitkäjärven rannalla ja Helsingin rajalla sijaitseva Jupperi on niitä harvoja alueita Espoossa, joissa väljä omakotiasuminen on totta vielä tulevaisuudessakin. Parhailaan 40-vuotisjuhliiaan viettävän Jupperin Omakotiyhdistyksen puheenjohtaja Silve Sahlan arvelee, että Jupperin kaavaan sisältyvä asuntojen lukumäärän rajoitus tonttia kohden on se turva, joka säilyttää alueen väljyyden.

— Tosin 0,15 tichokkuus olisi voinut tuottaa paremman tuloksen kuin nykyinen 0,2 rakennustehokkuus, hän sanoo.

— Joskus myös seisin, että rakennuksille olisi olemassa hieman nykyistä enemmän ulkonäköön liittyviä määräyksiä, sanoo Silve Sahlan, joka työnsä tarkastaa rakennuksia Espoon rakennusvalvontakeskuksessa.

— Espoossa sallitaan kirjava rakennuskanta, hän toteaa. — Taällä Jupperissa se ehkä ei niin haittaa, koska tätä saljyttä on.

— Kesämökkiläisiä ja uudisraavaajia
 Jupperin omakotiyhdistyksen alueella on noin 500 taloutta. Jo 1500-luvulta tunnetun Jupperin sukutilan, sittemmin Uudenmaan jälkivakiryhmentin furiiiri eli majoittajan sota-vaenpuustellin ensimmäiset rakennukset olivat Pitkäjärven pohjoispuolella. 1800-luvun alkupuolen isoissa tila siirtyi Vanhan Kuninkaan-

deksi tärkeimmäksi tehtäväkseen yhteisen kokoumispaikan hankkimisen.

— Enää ei ihmisiä tavata jonotellen kaupan edessä, kun ruokakauppa ei ole ja bussilinjat ovat täällä vuosien varrella vain huonontuneet, toteaa Silve Sahlan.

Kaupungin yleiseksi tontiksi varraamalla tontilla oleva pieni punainen rakennus pelastui purkamiselta kun omakotiyhdistys sai vuokrata sen toimitilakseen. Tammenterhoksi ristityssä mökissä, jonka pihalla rehoittavat ruusut ja ruttojuuri kokoon-tuvat nyt yhdistyksen shakkikerho, keskusteluterho, yhdistyksen lehden päätoimittaja Saini Lanun Sainin seura sekä askarteluterho ja sukututkimuskursi.

— Taällä on aina suunniteltu talokotvon merkitys, kiittelee Silve Sahlan. Tammenterhoa remontoimassa kavi nimittain niin että kun lattia korjattiin ilmeni, että vuorivillakin on vaihdettava jne...

— Vettä ja viemäriä emme sitten raskineetkaan enää tänne asentaa.

Pitkäjärvi ja Kehä II

— Pitkäjärven kunnan ylläpito ja parantaminen on kaikkein pisimmän tahtaimen huolenaihe, sanoo Silve Sahlan.

— Järven pohja on täynnä ravinteikasta liejua ja lisäksi meitä huolestuttaa Pitkasuon täyttöaste ja sen käyttäytyminen.

Vain osa leikkauksesta

SAMMUTTIMEN VALINTA

"VARAS VIE VAIN SEN, MINKÄ JAKSAA KANTAA MUKANAAN; TULIPALO TUHOAA KAIKEN"

Vaarallisinta ei ole tuli, liekit, vaan myrkylliset palokaasut ja savu. Tutkimusten mukaan yleisin kuolinsyy tulipalojen uhreilla on savumyrkytys tai myrkkykaasujen aiheuttama kuolema. Vastoin yleistä käsitystä tulipalon uhri on jo menehtynyt joutuessaan liekkien saaliiksi. Vuosittain noin 100 suomalaista menehtyy tulipalojen uhreina.

Kotien paloturvallisuus alkaa palovaarojen olemassaolon tiedostamisesta ja jatkuu alkusammutusvälineiden hankinnalla. Ostetaan alkusammutin, käsiammutin, vaahtosammutin - rakkaalla lapsella on monta nimeä. Lisäksi kannattaa hankkia sammutuspeite.

Nykyisen luokituksen mukaan sammuttimet jaetaan tehon paloluokkiin.

Paloluokkia on kolme: A, joka tarkoittaa kuituisten aineiden paloa; B, joka tarkoittaa nestemäisten aineiden paloa. B-ryhmään luetaan myös muovit. E-kirjain tarkoittaa, että sammutin soveltuu myös sähkölaitteiden sammutukseen.

Nykyään on useimmiten kyseessä sekapalo, jossa riskinä ovat kaikki edellämainitut.

□ Teholuokat

Sammuttimet on Suomessa jaettu kolmeen teholuokkaan, jotka merkitään roomalaisin

numeroin I, II ja III. III on tehokkain.

I teholuokan sammuttimia ei meillä ole myytävänä. II teholuokan sammuttimissa on yleensä 2-3 kg jauhetta. Tai 3-5 kg hiilidioksidia. III teholuokan sammuttimissa on 6-12 kg jauhetta tai 6 kg hiilidioksidia.

□ Sammuttimen valinta

Kaikki tulipalot ovat pieniä alkaessaan. Sentähden kannattaa valita mieluummin suuri kuin liian pieni sammutin. Jos haluaa "sotkemattoman" sammuttimen voi valita hiilidioksidisammuttimen. Sen rajoituksena on tehottomuus kuituisten aineiden palojen sammutuksessa ja lyhyt toiminta-aika sekä tuulen aiheuttamat ongelmat ulkona sammutettaessa. (Tuuli vie kaasun mennessään). Paras valinta on siis jauhesammutin, tyyppiä AB III E. Niitä on monen hintaisia, noin 500-2000 mk. Tässäkin asiassa sammutusteho, laatu ja hinta kulkevat käsi kädessä.

Hankkimalla kalliimman saa enemmän sammutusaikaa, sammutustehoa ja helppokäyttöisyyttä. Lisäksi takuu on yleensä pitempi, parhaimmillaan 10 vuotta ja huoltoväli vähintään 10 vuotta. Sammuttimet kannattaa tarkistuttaa paikallisessa sammutinhuoltoilikeessä vähintään kahden vuoden välein. Kustannus on 40-50 markkaa sammutinta kohden.

Edellä mainittiin sammutuspeite. Se on palamattomasta lasikuitukankaasta tehty vaate, jolla palava esine, esimerkiksi grilli, peitetään tiiviisti. Peite tukahduttaa tulen. Pienten palonalkujen sammutukseen se on erinomainen väline. Sammutuspeitteitä on useita kokoja, 1 x 1 m, 1,8 x 1,8 metriin asti.

□ Sammuttimen sijoitus

Sammutin tulisi sijoittaa näkyvään paikkaan, noin metrin korkeudelle lattiasta. Paras paikka on lähellä uloskäyntiä, jolloin sammutin on saatavissa sekä ulkoa että sisältä. Sammuttimen yläpuolelle kiinnitetään vielä sijaintimerkki.

Sammutuspeite kannattaa sijoittaa lähelle grilliä tai muuta vastaavaa, mutta EI sen taakse, sieltä sitä ei saa itseään polttamatta!

Jokaisessa sammuttimessa on käyttöohje, joka pitää ehdottomasti lukea ja opetella, niin että sammutinta osaa tulipalon syttyessä käyttää. Hyvä tapa on vilkaista sammutinta silloin tällöin ja kerrata mielessään toimintaohjeet. Samalla näkee, että painemittarin viisari on vihreällä alueella. Sammutin on silloin toimintakunnossa.

Jos tulipalo syttyy, muista ohjeet: PELASTA - HÄLYTÄ - SAMMUTA!

Vielä yksi erä sammuttimia vanhalla hinnalla!

TEMPUS	2kg ABIIE	270,-
	3kg ABIIE	330,-
	6kg ABIIE	400,-
	12kg ABIIE	630,-
Sammutuspeite	1,1x1,1m	150,-
"	1,3x1,8m	235,-

Soitellaan! Pitkäljärven VPK
846 802 (vastaaja) tai
Lasse Gustafsson 949-458167

Kynttilöitä polttaessasi
muista PALOTURVALLISUUS!!

SAVITUA

Talot uuteen suojeluun syyskuun alusta pitäen

Talosuojelun perusteet muutuvat syyskuun alusta. Talosuojelu laajentuu koskemaan entistä selvemmin myös normaaliolojen onnettomuuksia ja niiden ehkäisyä. Talosuojelu kehittää asukkaiden turvallisuutta asuinyhteisön omin voimin.

Sisäministeriön määräystä talosuojelun järjestämisestä on noudatettava asuintaloissa, joissa asutaan tai oleksellaan pysyvästi. Se koskee kaikentyyppisiä asuintaloja omakotitaloista suuriin kerrostaloihin.

Yli neljän asunnon taloissa on tehtävä suojelusuunnitelmaa ja hankittava suojelumateriaali. Suunnitelmassa on selvitettävä talon turvallisuusasiat yksityiskohdaisesti, kertoo Suomen pelastusalan keskusjärjestön (SPEK) viestintäpäällikkö Liisa Joutsu.

Ministeriö, SPEK ja alueelliset pelastusliitot aloittavat syyskuun alusta uusista määräyksistä tiedotuskampanjan. Pelastusliitot kouluttavat syksyllä eri puolella maata isännöitsijöitä ja muita ta-

lon vastuuhenkilöitä.

Määräystä sovelletaan myös sellaisiin yrityksiin ja laitoksiin, joissa on alle 50 työntekijää ja joiden riskit ovat niin pieniä, että suojelua ei ole tarkoituksenmukaista hoitaa yritys- ja laitossuojelusta annetun määräyksen mukaisesti.

Isännöitsijä valvoo toteutusta

Asukkaat parantavat talon turvallisuutta omin voimin. Käytännössä vastuu on asunto-osakeyhtiön hallituksella ja yhtiökokous hyväksyy suunnitelman ja sen budjetin.

Isännöitsijä valvoo, että viranomaisten antamia turvallisuusmääräyksiä noudatetaan. Asukkaalla on oikeus vaatia, että hallitus hoitaa talosuojelun vähintään määräysten mukaisesti. Kunnan pelastusviranomaiset ohjaavat ja valvovat talosuojelua.

Isännöitsijöiden koulutus on

Kotini on linnani -kampanjan tärkein osa. Useimmissa läänien pääkaupungeissa koulutustilaisuudet pidetään 1. syyskuuta, jolloin määräys tulee voimaan. Muilla paikkakunnilla niitä pidetään pitkin syksyä.

Talosuojelu on tervettä järkeä

Kaikissa taloissa on noudatettava palo- ja henkiloturvallisuudesta annettuja säännöksiä ja määräyksiä sekä pidettävä mahdollinen väestönsuoja kunnossa. Vähintään viiden asuinhuoneiston taloissa sekä pienissä yrityksissä ja laitoksissa on lisäksi nimettävä suojelujohtaja, laadittava suojelusuunnitelma ja hankittava suojelumateriaali.

Uusilla määräyksillä suojelumateriaalin hankinta kevenyy. Viestintäpäällikkö Joutsu lupaa kustannusten vähenevän noin 30 prosentilla. Eniten kustannukset laskevat pienelkoisissa taloissa.

Samalla kannattaa selvittää myös muut talon ja sen asukkaiden turvallisuuden kannalta tärkeät asiat, kuten murto suojaus ja lukitus, ongelmajätteiden huolto sekä toiminta sähkön tai lämmön jakelun katketessa.

Välttämätön poikkeusoloissa

Onnettomuuksia sattuu koteissa päivittäin. Joka päivä syntyy asuntopaloja ja tapahtuu yli sata sairaalahoitoa vaativaa kotitapaturmaa, Joutsu muistuttaa. Yksittäisen asukkaan turvallisuustietous voi vaikuttaa ratkaisevasti koko talon turvallisuuteen.

Varautuminen myös kotipiiriä laajempiin onnettomuuksiin on tarpeen. Vaarallisia aineita kuljetetaan ja varastoidaan asutuksen lähellä. Maan- ja rautateiden varilla tai teollisuuslaitosten ympäristössä voi onnettomuudesta kehittyä nopeaa suojautumista vaativia tilanteita.

Viikon verovinkki

Koroton laina on mahdollinen

Vanhemmat haluavat usein auttaa lapsiaan esimerkiksi asunnon ostamisessa. Lahjan antamisen sijasta myös lainan antaminen on mahdollista.

Vanhemmat voivat antaa lapselleen rahaa lainaksi ilman, että lainasta on pakko periä korkoa. Myös muut sukulaiset voivat antaa korottomia lainoja. Verrattuna rahalaitoksesta nostettuun lainaan, lainanantaja hyötyy siitä, että lainan nostamisesta ei mene leimaveroa. Antamalla korottoman lainan lainanantaja ei joudu maksamaan myöskään korosta pääomatuloveroa, joka on 25 prosenttia.

Lähiomaisen välisessä velan antamisessa on kuitenkin hyvä muistaa

se, että laina-aika sovitaan tietyksi määräajaksi, esimerkiksi viideksi tai kymmeneksi vuodeksi. Lainamäärän täytyy olla myös sellainen, että lainanottaja kykenee maksamaan lainan takaisin. Lainan lyhennyssuunnitelma ei saa perustua tulevaisuudessa tehtäviin lahjoituksiin. Mikäli verottaja ei pidä velkaa todellisenä, verottaja määrää lahjaveroa lainasummasta.

Velkakirjat on myös tehtävä. Normaalin tuloveroilmoituksen yhteydessä lainanottaja ilmoittaa lainan velkoinaan ja lainanantaja saatavana. Lainanantajalle saatava on veronalaista varallisuutta.

Veronmaksajain Keskusliitto ry

VOIN HYVIN!

Ei minua oikeastaan mikään vaivaa olen niin terve kuin olla voin vaan. Molempia polvia leini kyllä kolottaa ja jopa puhuessa alan huohottaa. On pulssikin heikko ja veri ohutta, mutta kuntooni nähden voin hirveän hyvin.

Maksani taitaa kyllä olla paisunut ja selkäni on jo pitkään hirveä kipu kiduttanut. Kuulo on huono, ja näköä hämärtää lähes kaikki on kropassa muutenkin räytyvää. Mutta kuntooni nähden voin hirveän hyvin.

Minulla on tuet molemmissa jaloissa muuten en pystyisi kävelemään kaduilla. Unettomuuskin yöstä toiseen pitää valveilla ja aamuisin naamani näyttää ihan kaameelta. Muistikin pettää, ja päätä kiristää, vaan aspiriini auttaa ja eloa piristää. Mutta kuntooni nähden voin ihan hyvin.

Tämän tarinani pohjalta kai voi tulkita, että meille, jotka olemme jo vanhoja, on parempi vieraille vastata: "Voin hyvin!" kuin ruveta kertomaan, mikä on kuntoni vdin.

Englannin kielestä vapaasti suomennanut Saini Lanu



Vaimo miehelleen aamulla:
"Näin kamalan painajaisen.
Burt Reynolds ja sinä tappelitte minusta ja sinä voitit."

HYVÄ OLO alkaa tästä.

Hyvä olo ei ole ylellisyyttä, eikä se synny itsestään. Hoida kuntoasi, vaali terveyttäsi. Avain hyvään oloon löytyy täältä.

Fysioterapia tukee luonnollista paranemista.

Fysioterapia helpottaa elämääsi silloin, kun olo tuntuu tukalalta ja kivuliaalta. Jos liikkuminen on hankalaa, fysioterapiasta on apua !

Tilaa heti aika, etsitään yhdessä Sinulle sopiva hoitomuoto. Tule, ammattilaisen käsissä Sinun on hyvä olla !

VARAA
PAIKKASI
SUOSITTUIHIN
JUMPPARYHMIIN !

JUMPPAKÄRPÄNEN

Laaksoahdentie 41, 02730 ESPOO

Puh. 599 017

HYMYÄ HUULEEN

J
E
N
K
K
I
H
U
U
M
O
R
I
A

Nykyamerikan sanakirjasta muutamia käyttökelpoisia määritelmiä:

Anatomia: Ominaisuus, joka on kaikilla ihmisillä, mutta joka pukee parhaiten naisia.

Avioliitto: Pitkä pitkä päivällinen, jolla jälkiruoka tarjotaan ensin.

Bigamia: Yksi vaimo liikaa.

College: Tiedon lähde, jossa opitaan juomaan.

High fidelity: Ryyppymies, joka menee kotiin vaimon luo.

- Kuule Mike, onko totta, että raha puhuu, kysyi vaimo työhön lähtevältä mieheltään.
- Niin sanotaan.
- Jätä sitten minulle vähän seuraa.

Verolomakkeiden uudistus on meineillään myös Suuressa Lännessä. Pitkän harkinnan jälkeen on päädytty seuraavalaiseen ilmoitukseen kunnian ja omantunnon kautta:

- A. Paljonko ansaitsitte viime vuonna?
- B. Paljonko teille jäi säästöön?
- C. Lähettäkää meille välittömästi B.

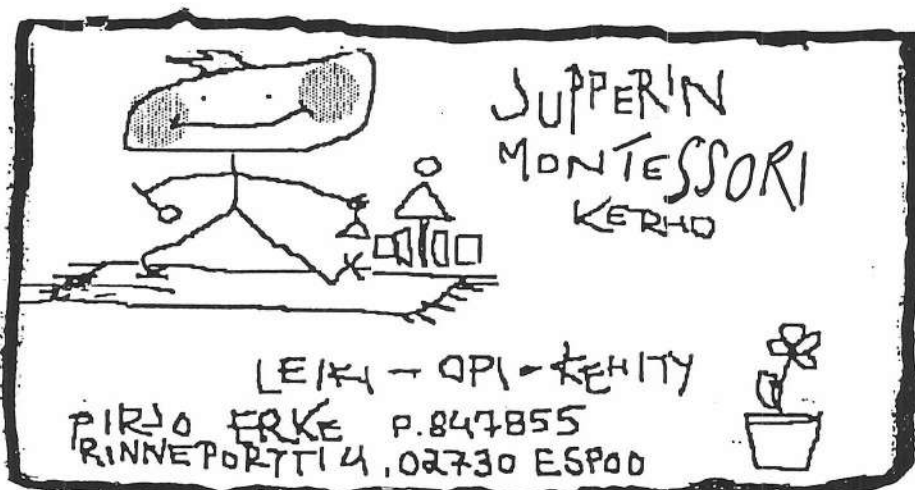
Tutkijamme ovat kehittäneet lääkkeen, johon ei toistaiseksi ole löydetty tautia.

Hammastahnateollisuus on kehittänyt uuden tuotteen, joka sisältää rautaisen annoksen ravintoaineita. Se on tarkoitettu niille, jotka eivät ehdi syödä ennen hampaidenpesua.

J
E
N
K
K
I
H
U
U
M
O
R
I
A

Olipa kerran mies, jonka rahaasiat olivat niin huonossa kunnossa, ettei kauppoissa hyväksytty hänen seteleitään.

Pimeällä kadulla lyöttäytyi Joe Brownin seuraan resuinen raukka: - Anteeksi herra, ettekö voisi mitenkään auttaa köyhää, kurjaa piruparkaa, joka on invalidi ja työtön, joka tarvitsisi vähän rahaa ruokaan, ja joka ei omista muuta koko maailmassa kuin tämän pyssyn?



LAINSUOJATON SIKA JA AMPIAISKESÄ

Savot

Perheemme hankkiessa Hirvensalmelta muutama vuosi sitten toisen asunnon, emme osanneet aavistaakaan kuinka erilaiseen ja mielenkiintoiseen maailmaan ja elämäntilanteeseen pääsimme tutustumaan perehtyessämme maaseudulla toimeentulevien ihmisten elämään, eritoten nyt EU-Suomessa. Vuoden vaihtuessa tapettiin kanoja, alkutalvesta laitettiin lehmillä korvamerkkejä, pohdittiin EU-tukia ja lopuksi täytettiin kaavakkeita. Kuitenkin uskottiin kaiken aikaa elämään peltojen ja metsien keskelä.

Vaimoni tutustui eräaseen talonemäntään, joka otti kotiinsa sikoja täysihoidtoon. Niinpä meidänkin omistukseemme siirtyi joltain porsastilalta 300 markalla marsipaenin värinen otus, jolle tarjosimme ilmaista lomakesää - tietyn taka-ajatuksin.

Kesän aikana ajoimme tuon tuostakin sikojen täysihoidtolan ohitse, ja joka kerran vaimoni kysyi, enkö haluaisi nähdä hoidokkia, joka oli kasvanut melkoisesti. Se ei tietysti ollut mikään ihme, koska sikaemännälle maksettiin kasvatin lisääntyneen painon perusteella.

Syksyllä sitten luin paikallisesta sanomalehdestä, että viimeistään 15.9. tulee tilanteen 1.9. perusteella ilmoittaa EU:lle



Isoa ampiaispesää ei kannata rikkoa huolimattomasti, koska sellaisesta saattaa saada kimppuunsa tuhansia ampiaisia. Tämä Anttolasta löytynyt pesä on lähes puoli metriä leveä.

kaikki omistamansa kotieläimet. Arvelin, ettei nasumme kasvattiemäntä varmaankaan ollut tätä tehnyt; eihän hän omistanut eläintä. Näin possumme muuttui lainsuojattomaksi.

Valvoin öisin huolestuneena ajatellen kuinka valvontasatelliitti peilasi Hirvensalmen sikakantaa sitä laskien ja todeten, ettei luku täsmää. Ilmoittaa tämän sitten vieraasta kunnasta valitulle valvojalle, joka ilkeästi hymyillen ryhtyy syyttämään meitä Euroopan laajuisesta rikkomuksesta.

Ei siinä muu auttanut kuin pistää possu lahtipenkkiin. Varmuuden vuoksi se pilkottiin pienempiin kappaleisiin ja jaettiin kolmen perheen kesken. Osa vietiin savustettavaksi ja osa syötiin läskikastikkeena.

Satelliitti sitä ei enää jäljitä. Lihan savustaminen paikallisen yrittäjän luona maksoi muuten yhtä paljon kuin kasvattaminenkin, eli kuusi markkaa kilo.

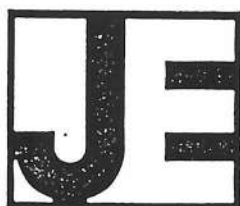
Kesän kuluessa tuli muitakin huolia kuin vain porsaamme piilottelu EU:lta. Vettä ei koko kesänä näet satanut juuri pisaraakaan. Tämä oli mieluista ampiaisille, jotka rakensivat mahtavia pesiä vähän joka paikkaan, ja käyttäytyivät kuin ison talon isännät ikään.

Ja kaivosta loppui vesi. Arvatkaapa, kuinka hankalaksi se teki elämän viemäroidyssä talossamme, josta kunnan "huussi" oli hävitetty sivistyksen nimissä jo ennen meidän taloon tuloamme.

Rantasaunalle, noin 150 metrin päähän, oli rakennettu sentään puucee; ei muuta kuin se käyttöön. Karnea totuus paljastui kuitenkin jo ensimmäisellä käyttöyrityksellä. Keskellä puuceen kattoa olivat ampiaiset rakentaneet miehen pään kokoisen pesän. Sisälle ei ollut menemistä ja rakennus jäi täysin juovaisten asukkaitten vapaaseen hallintaan.

Näin elämä opetti, että kaikki "tarpeet" ovat suhteellisia.

Seppo Räisänen



PAPERI-UKKULIIKE
J. ELIASSON OY

SANTARADANTIE 01370 VANTAA PUHELIN 90-8735100
TELEFAX 90-8736176

Onko ongelma! Puuttuuko jotain?
KAIKKEA TÄTÄ SE VUOKRAA!

- Pinottavia MUUTTOLAATIKOITA
- NOKKAKÄRRYJÄ
- Autojen KATTOBOXIT
- Autojen PERÄKÄRRYJÄ
- PUUTARHAJYRSIN
- Itsevetävä NURMIKONLEIKKURI
- PAINEPESURI
- Sähkökäyttöisiä käsityökaluja
- Toimitus- ja noutopalvelua



Vuokrapalvelu Oy Rajala

ma-to 13.00-16.00
pe 9.00-13.00
la-su Suljettu

Punavuorenkatu 22
00150 Helsinki

puh 177 324 fax 626 318

TARVITSETKO JOSKUS APUA

- Kalusteiden asennusta ja kasausta
- Varasto ja kirjahyllyjen purku ja kasaus
- Pienkoneasennukset
- Kiinteistön hoitoa ja korjauksia
- Verhotankojen ja taulujen kiinnitykset
- Työt joita itse et ehdi tai pysty hoitamaan
- Ammattitaito 15 vuoden työkokemuksella



Soita ja kysy lisää

Vuokrapalvelu Oy Rajala

ma-to 13.00-16.00
pe 9.00-13.00
la-su Suljettu

Punavuorenkatu 22
00150 Helsinki

puh 177 324 fax 626 318



JOULU LÄHENE...

KUIVAKUKKATÖITÄ

KOTIA KORISTAMAAN - LAHJOIKSI!

O N N E N P Ä I V Ä

Tammipääntie 26 B

puh. 853 4304

LEENA



JUPPERILAINEN!

LIITY JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYKSEN
JÄSENEKSI. SOITA YHDISTYKSEN RAHAS-
TONHOITAJALLE SEPPO RAISÄSELLE



84 64 87

Canon

- koplokoneet
- värilokoneet
- telefaxit
- tietojenkäsittelyjärjestelmät

560 61

Oy Canon Ab
Komeuntie 3, 00380 Helsinki
Telefax 560 6500

KILPAILU



VALOKUVAN ARVAUS

Laaksolahden kirjastossa pidetyssä Jupperin Omakotiyhdistys ry:n 40-vuotisjuhlanäyttelyssä oli valokuvien joukossa oheinen kuva, jonka sijaintipaikka Jupperissa oli arvattava. Seppo Räisänen otti selvää asiasta ja vastauksena seuraavaa:

Kuva on otettu Artturi Winqvistin tontilta asuinrakennuksen nurkan tienoilta kohti Varjan omistamaa tonttia Pitkäjärventielle. Kuvassa olevia rakennuksia ei ole enää olemassa, mutta useimmat kuuset ovat vielä tallella. Kuvan ottamisvuodesta ei ole selvyyttä, mutta vihjettä antaa se, että nykyinen kehäväylä on vielä rakentamatta ja väylää varten jätetty tonttimaa on kuvassa näkyvissä tietynlaisena kasvillisuusrajauksena ja vihannesviljelykäytössä tältä kohdin.

Kilpailuvastauksia kertyi kaikkiaan 16 kappaletta. Yksikään vastaus ei ollut täysin oikea, joten VOITTAJA ARVOTTIIN ja Jupperin juhlaulkaisun "Furii-ritilasta pientaloalueeksi" voitti:

ISMO SALONEN

ONNEA VOITTAJALLE!

KIITOS MYÖS KAIKILLE KILPAILUUN OSALLISTUNEILLE!

Jupperin Omakotiyhdistys ry:n johtokunta

KESÄJUHLA RANTANIITYLLÄ SU 27.8. KLO 13 - 15

Lieneekö ilmojen haltijakin osoittanut suosiotaan yhdistyksemme 40-vuotisjuhlavuodelle, koska aurinko paistoi hohtavan siniseltä taivaalta jupperilaisten kokoontuessa perinteistä kesäjuhlaa Rantaniityllä viettämään. Sää oli mitä mainioin, vain voimakas tuuli hiukan kiusasi urheilullisia ponnisteluja ja ennätysten tavoittelua heittolajeissa.

Lapsivoittoista yleisöä oli paikalla sadan hengen verran, ja eri puolilla kenttää tapahtui monenmoista kilpailua: saappaan- ja tikanheittoa, pussijuoksua, petankkia, köydenvetoa sekä polttopalloa. Kilpailujen voitot jaettiin paikan päällä heti kulloisenkin kisan päätyttyä.

Myös kirpputorilla oli myyntiä ja vilskettä riitti tietysti puhvetin puolella, jossa mehut, kahvit, kakut ja pullat - kuumia nakkia unohtamatta - tekivät kauppansa.

Kiinnostavin tapahtuma taisi olla - runsaan lapsimäärän mielestä ainakin - taikurin esitykset. Niitä seurattiin tarkkaavasti isompien lasten kriittisesti epäillessä ja pienempien osallistuessa taikurin apureina ihan käytännön toimintaan ihmeiden teossa tai sitten ihmettelevin huudahduksin ja kysymyksin kannustamalla.

Viimeiseksi ratkaistiin **kurpitsakilpailu**, jossa oli arvattava, kuinka paljon **Eki Pelto**sen kasvattama kurpitsa painoi. **Raija Hämäläisen** arvaus voitti: 38 kg.

SL

KUVAT: Olavi Laine

KILPAILUTULOKSET:

PETANKKI

ANNE LAINE ja EEVA PUOMIO

TIKANHEITTO

Naiset:	pisteet
I. JOHANNA SIHVONEN	24
II. HELENA LUHTAJÄRVI	18
LIISA RANTALAINEN	18
II. HILKKA MARJETA	15



Miehet:	pisteet
I. PENTTI LUHTAJÄRVI	38
II. TOR EKHOLM	35
III. MARKKU RANTALAINEN	33

Alle 12-vuotiaat:	pisteet
I. JAAKKO PELKONEN	14
II. HEIKKI PAUKKERI	10
HENRI VESA	10
III. SAMUEL HYRY	9

SAAPPANHEITTO

Voimakkaan tuulen vuoksi saappanheitto rajoitettiin yli 16-vuotiaille.

Naiset:	metriä
I. VUOKKO MAKKONEN	14,0
II. HELENA EEROLA	13,8
III. EEVA PUOMIO	12,5

Miehet:	metriä
I. TOPI RANTALAINEN	19,2
II. ARI SALONEN	19,1
III. JUKKA PITKONEN	17,05

5-vuotiaat:

- I. LAURI KYLLÄSTINEN
- II. SONJA KOSKINEN
- III. TEEMU MARJETA

7-vuotiaat:

- I. KAISA SAVOLAINEN
- II. JOHANNA SIHVONEN
- III. SUSANNA HOLMA

9-vuotiaat:

- I. MARKUS SIHVONEN
- II. PETTERI EEROLA
- III. JUTTA PUOMIO

11-vuotiaat:

- I. KERTTU SAVOLAINEN
- II. VILLE LIIMATAINEN
- III. PANU PAUKKERI



13-vuotiaat:

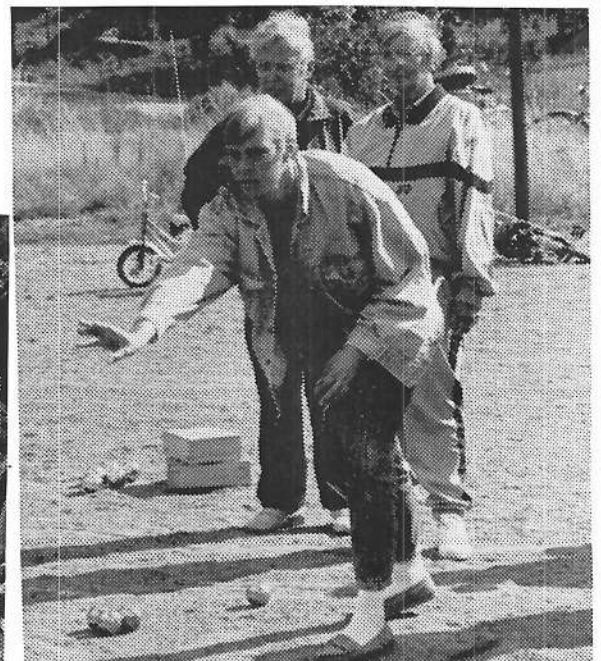
- I. KIRSTI ERKE
- II. OUTI SAVOLAINEN
- III. SEPPO PAUKKERI
JAAKKO PELKONEN

15-vuotiaat:

- I. MATTI SAVOLAINEN
- II. JANNE HOLMA
- III. HANNA SAVOLAINEN

ONNITTELOT VOITTAJILLE ja

KIITOKSET OSALLISTUJILLE!



TAPAHTUU TAMMENTERHOSSA

SHAKKIPELI-ILLAT

KIINNOSTAAKO SHAKINPELUU JUPPERILAISNUORIA?

JOUKO DÖNGES on lupautunut ohjaamaan jupperilaisnuoria shakinpeluussa. Ottakaapa yhteyttä Seppo Räisäseen!

Myös kaikki muutkin shakinpeluusta kiinnostuneet ovat tervetulleita Tammenterhoon **TORSTAISIN klo 18.00 - 22.00.**

"Shakkimestarina" isännöi **SEPPO RÄISÄNEN**, puh. 846 487

T E R V E T U L O A !

ASKARTELUKERHO

Suuren suosion saanut askartelukerho kouluikäisille ja vähän nuoremmillekin joka tiistai klo 17.45 - 18.45.

Kerhon vetäjänä Jenni Lindholm.

Tervetuloa mukaan!

toivoo

JENNI puh. 599 719

Mitä yhteistä on hiilellä ja lotalla?

- Kumpikin ovat jylsijöitä.

Mitä yhteistä on lemulla ja löyhkällä?

- Ne soittaa lock and loll-musiikkia, ne on lokkaleita.



SUKUTUTKIMUSKURSSI

Sukuja tutkitaan Pirjo Mattilan asiantuntevalla ohjauksella joka toinen keskiviikko klo 19.

Sukututkijat reippaasti mukaan!

toivoo

PIRJO
puh. 845 004

"SAININ SEURA"

"Sainin seurassa" jaetaan mm. yhdistyksen juhlakirjaa jäsenille ja ostaakin sitä voi. Tulkaa ideoimaan ensi talven ohjelmaa, tämä vuosi on mennyt ihan historiikin tiimoilla. Pistäytykääpä joka toinen tiistai klo 19-21.

KAIKKI KIINNOSTUNEET, TERVETULOA!

toivoo

SAINI puh. 846 054

KESKUSTELUILLAT

keskiviikkoiltoisin klo 19-21.

Keskusteluiltojen teemaa noudattaen:

"KAIKESTA JUTTUA JA KÄSITYÖT MUKAAN"!!!

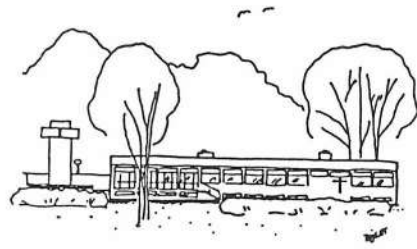
SILVE ja PIRJO
puh. 847 363 845 004

LAAKSOLAHDEN SEURAKUNTA-ALUE

Jupperi, Laaksolahti, Lähderanta

SYKSY 1995

26



LAAKSOLAHDEN SEURAKUNTATALO
Laaksolahdentie 47 p. 847 701
LÄHDERANNAN PÄIVÄKERHOTILA
Lähderanta 3 P I p. 598 278

Pääjumalanpalvelukset Espoon kirkossa joka sunnuntai klo 10

SEURAKUNTATALOSSA, Laaksolahdentie 47

Marraskuu	Su 12.11. klo 18 Su 19.11. klo 17 Pe 24.11. klo 19 Su 26.11. klo 18	Illtakirkko Seurakuntailta Yiistyslaulu- ja rukousilta Illtakirkko
Joulukuu	Su 03.12. klo 18 Su 10.12. klo 15 Su 17.12. klo 17 Su 24.12. klo 16	Adventin perhekirkko Marttojen myyjäiset klo 16 alkaen Adventtitapahtuma Nukketeatteri Valkoviilla Etiopia-piiriin ja KRS:n myyjäiset Kauneimmat joululaulut Pia Koskinen Etiopia-piiriin myyjäispöytä klo 16.30 alkaen Aattohartaus

Espoon messut Espoon kirkossa klo 18
29.10. ja 19.11.

AJKUISET, seurakuntatalolla ellei toisin mainita
Su (joka toinen) *avioparien raamattupiiri*,
tied. Iris Tahvanainen p. 5093 582
Ma klo 18.30 *rukouspiiri kodeissa*, tied. Laitia-Ehoniemi p. 599 094
Ma klo 18.30 11.9., 9.10. "Lähetysilta" ja 13.11. *Etiopia-piiri*
Ti klo 19 *Martat* joka toinen (pariton) viikko
Ti klo 19 *raamattupiiri* joka toinen (parillinen) viikko
Ke klo 9.30 *raamattupiiri kodeissa*, tied. Auvinen p.598 054
To klo 19 *lauluryhmä* joka toinen (parill.) viikko
Uudet laulajat tervetulleita, tied. Kari Julita p. 845 313
Pe klo 10.30 *perhekerho*
Eiäkeläisten kerho toimii Laaksolahden monitoimitalossa,
Lähdepurontie 2, parillisen viikon torstaina klo 13, alkaen 21.9.

Leiritoimintaa:

* Perhekerholeiri 7.-8.11. Velskolan Väentuvassa.
Ilmoittautumiset 27.10. mennessä p. 8050 244.
* Lähimmäispalveluperuskurssi 6.-8.10. Velskolan kartanossa.
Ilmoittautumiset 29.9. mennessä p. 8050 245.

- Laaksolahden alueen v. 1995 yhteisvastuueräyksen tuotto oli 33 100 mk.
- Alueen nimikolähetti on Mirja Saksa.

LAPSET JA VARHAISNUORET

seurakuntatalolla Laaksolahdentie 47, jollei toisin mainita
Su klo 11 *pyhäkoulu*
Lasten päiväkerhot arkisin seurakuntatalolla p. 847 701 ja
Lähderannassa p. 598 278; tiedustelut päiväkerhonohjaajilta.
Ke klo 17.30-18.30 *tyttökerho 7-12 v.*
Lapsikuoro voi tied. Pia Koskiselta p. 594 873.

Varhaisnuorten leirit:

* 15.-17.09. Velskola Väentupa 7-9 v; leiri
* 17.-19.11. Velskola Väentupa 10-14 v. leiri
Lisätietoja saat nuorisotoimistosta ma-to klo 15-17 p. 8050 25!

Partiotoiminnasta Laaksolahden alueella saa tietoja
Pitkäjärven vaeltajien partioliippukunnan johtajalta
Janne Johanssonilta p. 514 907.

NUORET

Nuortenillat ja nuorisokahvilat sunnuntaisin klo 18-20
Laaksolahden seurakuntatalolla.
Seurakunnassamme toimii lisäksi nuorten soluja, pienryhmiä,
ja varttuneiden nuorten ryhmiä tai jos haluat toimia
varhaisnuorten kerhonohjaajana, ota yhteys Päivi Sutiseen.
Leiritoimintaa:
"Maata näkyvässä"-tapahtuma Turussa 17.-19.11.
Uudenvuodenleiri 29.12.-1.1. Velskolassa.

Nuorten kynttiläkirkkot Espoon kirkossa klo 18
29.9., 27.10. ja 24.11.

Lisätietoja saat nuorisotoimistosta ma-to klo 15-17
p. 8050 255.

Laaksolahden alueen työntekijät, kotipuhelimet
Antti Pohjolan-Pirhonen, aluepappi p. 8550 836, 940-5471 889
Taina Pietilä, aluepappi p. 4587 631
Pia Koskinen, kanttori p. 594 873
Päivi Sutinen, nuorisohjaaja työp. 8050 252,
kotip. 865 279 (klo 21-22)
Tiina Kalske, diakoni työp. 8050 251 (päiv. pe 9-12),
kotip. 8592 308
Anneli Mäntylä, aluesihteeri työp. 8050 244
Ritva Järvisalo, Laaksolahden seurakuntatalon
vahtimestari työp. 847 701, kotip. 846 925
Tuuli Salo, Laaksolahden päiväkerhonohjaaja
Riitta Uotila, Laaksolahden päiväkerhonohjaaja
Maritta Rask, Laaksolahden, Lähderannan päiväkerhonohj.

Diakoni päivystää Viherlaakson seurakuntatalolla
torstaisin klo 17.00-18.00

Kirkkoherranvirasto, Kirkkokatu 1, p. 80501
avoinna klo 8-15, torstaisin 8-17.30

Kanta-Espoon seurakunta

KIRJASTOT

11.9.1995 alkaen

Pääkirjasto - Leppävaara, Vanha maantie 11, ☎ 517 022,
fax 513 036 tai 512 1450, ma-pe 10-20, la 10-15, musiikkiosasto ma-pe
13-20 ja la 10-15, lukusalit ma-pe 10-20, la-su 10-15

Haukilahti, Toppelundintie 15,
fax 426 882, ☎ 423 564
ma 12-20, ti, to 15-20,
ke, pe, la 10-15

Karhusuo
Karhuniitynkujan 3, ☎ 862 338
fax 863 1207 ma,ke,pe 14-19
ti, to 9-14

Kaukilahti, Hansakallio 2,
fax 812 024, ☎ 811 156
ma 14-20 ti, to 14-19 ke,pe 12-16

Kivenlahti, Merenkäynti 3,
fax 802 2630, ☎ 802 2238
ma-to 11-20 pe, la 10-15

Laajalahti, Kurkijoen tie 24,
fax 514 967, ☎ 512 2046
ma 14-20 ti, to 14-19 ke,pe 12-16

Laaksolahti, Veininkatu 24,
fax 509 3854, ☎ 509 3861
ma,ke,to 15-20 ti,pe 10-15
la 10-15

Matinkylä, Aapelinkatu 2,
fax 803 2903, ☎ 803 2903
ma, ti, to 10-20 ke 13 - 20
pe 10-18 la 10-15

Nöykkiö, Oxfotintie 4,
fax 802 4623, ☎ 802 4627
ma,ti,to 14-20 ke,pe, la 10-16

Olari, Kuunkehrä 2,
fax 803 0321, ☎ 803 0815
ma-to 11-20 pe, la 10-15

Kalajärvi, Ruskaniitty 4,
fax 816 53409, ☎ 816 53400
ma,ke 14-19 ti,to,pe 11-16
la 11-16

Soukka, Soukantie 4,
fax 801 6467, ☎ 802 4617
ma-to 11-20 pe 11-18
la 10-15

Suvela, Kirstintie 11,
fax 805 7969, ☎ 805 3158
ma-to 10-20 pe 10-18
la 10-15

Tapiola
Kulttuurikeskus, ☎ 430 7300,
fax 430 7310, ma-pe 11-20
la 10-15

Viherlaakso, Viherlaakson tori,
fax 596 304, ☎ 509 3364
ma-to 11-20 pe 11-16
la 10-15



Sunnuntaina 10.12. klo 15 - 18

vietetään



PIKKUJOULUA



TAMMENTERHOSSA, Tammipääntie 33

perinteisessä jupperilaisessa koko perheen kuusijuhlassa



TARJOLLA:

AIKUISILLE KUUMAA GLÖGIÄ

LAPSILLE MEHUA JA PIPAREITA

KAIKILLE LEIKKIÄ, LAULUA JA TIETYSTI

J O U L U P U K K I



JONKA KONTISSA ON PIENIÄ YLLÄTYKSIÄ KILTEILLE LAPSILLE

TERVETULO!



Espoon kaupunginmuseo

Marraskuu 1995

Glims talomuseo



Glimsintie 1, 02740 Espoo (Jorvin sairaalan vieressä).
Puh. 862 979.

Avoinna talvikautena ti-pe klo 10-16 ja la-su klo 12-16 ja työnäytösten aikana. Muina aikoina sopimuksen mukaan.

Pääsymaksu aikuisilta 10 mk, ryhmälennus väh. 10 hengen ryhmälle.

Ilmainen opastus varauksesta.

Kahvila Glims avoinna la-su klo 11-16.

PERUSNÄYTTELY - Glimsin maatila ja entinen kestikievari
Tulossa: 8.12. avataan **KAHVI** -näyttely

NÄYTTELYT KULTTUURIKESKUKSESSA

Kulttuuriaukio, Kaupinkalliontie 10, Tapiola. Puh. 43071. Näyttelyihin vapaa pääsy.

SOUKAN PUUSEPÄT 22.11.- 17.12.1995

näyttely avoinna ma-pe klo 9-20, la-su klo 11-18

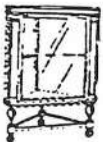
Espoon rannikolle Soukkaan muodostui 1870-luvun lopussa vireä puuseppäyhteisö, jonka toiminta jatkui aina vuoteen 1932. Soukan puuseppäverstaissa valmistettiin aikansa muotihuonekaluja. Pääosa tuotannosta kuljetettiin myytäväksi Helsinkiin. Esimerkiksi Paischeffin huonekaluliikkeessä myytiin runsaasti Soukassa valmistettuja huonekaluja.

Soukassa oli useita verstaiteita: Strömbergin, Katajamäen, Hammarströmin, Söderströmin, Syrjäsen ja Nordberg & Ahmanin. Korkea ammattitaito oli yhteinen piirre kaikille Soukan verstaalle. Soukan puuseppämestarit vaativat puuseppiltään laadukasta työnjälkeä, siksi paikkaa kutsuttiinkin puuseppäpiireissä nimellä Espoon yliopisto.

Espoon kaupunginmuseo on nyt koonnut Kulttuurikeskukseen näyttelyn, joka esittelee Soukan puuseppäverstaisten huonekalutuotantoa ja historiaa. Aiheesta on jo aiemmin tehty historiaa esittelevä julkaisu ja nyt on koottu julkaisu, jossa esittelemme piirroksin tuntemamme Soukan puuseppien huonekalutuotantoa.

TYÖNÄYTÖKSIÄ (näyttelytilassa)

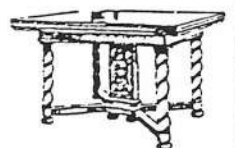
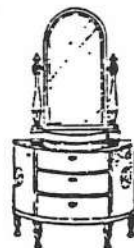
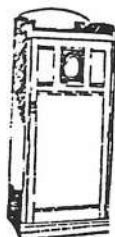
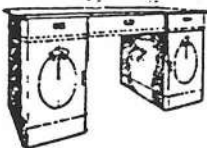
- su 26.11. klo 13-15 ja ti 28.11. klo 9-11 ja 12-13 **puuseppä Timo Suomalainen** veistää tuolia ja kertoo samalla puuseppästä



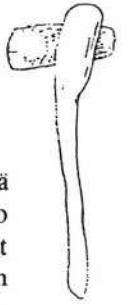
LUENTOJA (kulttuurikeskuksen kahvilassa)

- to 23.11. klo 19 **Huonekalujen tyylhistoriaa, amanuenssi Liisa Ropponen**

- ke 29.11. klo 19 **Soukan puuseppien historiaa, museolehtori Marianne Långvik-Huomo**



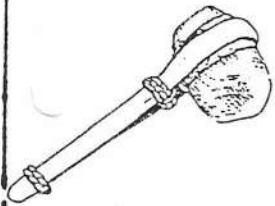
ESPOON ESIHISTORIAA 20.11. - 5.12.1995 - arkeologisia löytöjä mm. kesän -95 kaivauksilta



Noin 6000-5500 vuotta sitten lainehti meri syvällä nykyisessä Espoossa. Meri oli tuolloin noin 30 m nykyistä merenpintaa korkeammalla ja muodosti kapeita vuonoja Nuuksion- sekä Bodominjärven alueille. Oittaan jokilaakso oli kapeahko, mutta kalaisa salmi, joka yhdisti Bodominjärven mereen. Alue tarjosi kivikauden ihmiselle otolliset mahdollisuudet asua ja harrastaa pyyntiä. Näistä muinaisista espoolaisista on saatu runsaasti löytöjä tämän kesän inventointien yhteydessä sekä Esbo arkeologisen harrastajavoimin kaivetusta Oittaan sahan viereisestä asuinpaikasta. Kaivausten tulokset tästä **varhaiskampakeraamisen** ajan lopulle (3600 - 3500 e.Kr.) sekä **nuorakeraamisen** aikaan (2500 - 2000) ajoittuvasta asuinpaikasta oli tänäkin kesänä hyvät. Nämä sekä inventoinneissa tulleet löydöt antavat kuvan esihistoriallisen ihmisen elämästä sekä alueen asutusvaiheista.

Espoon esihistoriaa on kesän aikana tutkittu myös muualla Espoossa. Espoon kaupunginmuseon toimesta kaivettiin kesäkuussa Muuralassa Lilltorpin asuinpaikka, jonka löydöt ajoittuvat **esiroomalaiseen aikakauteen** (n. 500 - 050 e.Kr.). Aiemmin uskottiin, että edellä mainittuna aikana Suomi on ollut autio. Kaivauksissa löytyi myös jälkiä Teirin **keskiaikaisesta** tilasta. Kaivaukset järjestettiin yhteistyössä Espoon kaupungin asukas- ja nuorisotoimenkeskuksen nuorten työllistämisyhteistyöprojektina.

- näyttely on esillä Tapiolan kirjaston näyttelytilassa
- avoinna ma-pe klo 11-20, la klo 10-15
- erityisopastus ti 21.11. klo 12-14, ke 22.11. klo 17-19 ja ti 28.11. klo 13-15, kertojana amanuenssi Dan Lindholm



ESPOON KAUPUNGINMUSEO

ESBO STADSMUSEUM

MUSIIKKI



MARRAS-JOULUKUUN KONSERTIT

Su 12.11. klo 19.00*
Johanneksen kko,
Helsinki
100/50 mk

DOMINANTE-KUORO 20 VUOTTA
Seppo Murto
Soile Isokoski, sopraano
Tom Nyman, tenori
Petteri Salomaa, basso
Dominante-kuoro
Haydn: Luominen

Pe 11.11. klo 19.30*
Tapiolasali
75/40/30 mk

LAULAVA LINTUKIRJA
Osmo Vanska
Paavali Jumppanen, piano
Rossini: Aikusoitto "Varasteleva harakka"
Rautavaara: Cantus arcticus
Sibelius: Tuonelan joutsen
Sibelius: Kurkikohtaus
Beethoven: Pianokonsertto nro 5
Yhteistyössä EMO:n kanssa

Pe 8.12. klo 19.30*
Tapiolasali
75/40/30 mk

KLASSIKKOKONSERTTI
Jurjen Hempel - jaettu 3. sija Sibelius-
kapellimestarikilpailussa.
Juhani Lagenspetz, piano
Ravel: Tombeau de Couperin
Mozart: Pianokonsertto nro 25
Schubert: Sinfonia nro 4
Yhteistyössä YLE:n kanssa

Pe 15.12. klo 19.30*
Tapiolasali
100.80.50 mk

BACH: JOULUORATORIO I
Anssi Mathia
Anu Komi, sopraano
Lilli Paasikivi, mezzosopr.
Tom Nyman, tenori
Petteri Salomaa, basso
Tapiolan Kamarikuoro

KAMARIMUSIIKKISUNNUNTAI
TAPIOLA SINFONIETTAN SEURASSA

Su 26.11. klo 16.00
Tapiolasali
60/40/30 mk

Devienne - Debussy - Ravel
Hanna Juutilainen,
Bridget Altaire-Maki ym.

Yhteistyössä Espoon kulttuurikeskuksen kanssa.

MUUTOKSET MAHDOLLISIA.

KAUSIKORTTIKONSERTIT MERKITTY TÄHÄN OHJELMAAN *lla

MUSIIKKI



MARRAS-JOULUKUUN KONSERTIT

**LIPPUJA MYYDÄÄN KAIKKIIN
SYKSYN KONSERTEIHIIN -
VARAA OMASI AJOISSA!**

SARJALIPPU "Musikkia minun makuuni" - kolme normaalihintaista konserttia oman valinnan mukaan 200/105 mk.

KONSERTTILIPUT:
Ryhmäalennuslippu (väh. 5 henkilöä) normaalihintaisiin konserteihin
à 65 mk ja 15.12. à 85 mk.

LAHJAKORTTI:
Tapiola Sinfoniettan lahjakortteja 75 mk ja 200 mk myydään kaikissa
Lippupalvelun myyntipisteissä ja Espoon kulttuurikeskuksessa.

LIPUNMYNTI:
Lippupalvelu ja Espoon kulttuurikeskus arkisin klo 10-18 tai tilaisuuden
alkuun, puh. 430 7234.

TIEDUSTELUT:
Tapiola Sinfoniettan/Espoon kaupunginorkesterin toimisto puh. 430 7354.

WIENILÄISILTA JA TANSSIAISET

Espoon kulttuurikeskuksen Tapiolasali 1. ja 2.12.1995 klo 19.30. Tapiolan lukion musiikkilinja, Kamariorkesteri Juvenalia, joht. Rainer Palas, opiskelijoita Espoon musiikkiopistosta ja Sibelius-Akatemiasta. Liput 100/30 mk. Ennakkovaraukset p. 5093180.

YHTEISLAULUA KARAKALLION
MONITOIMITALOSSA

Laulattajina Matti Pasanen ja Jukka Okkonen

su 12.11. klo 17 "Jokainen ihminen on laulun arvoinen"
su 17.12. Joululauluja
Säästämässä Kamariorkesteri Juvenalia, joht. Rainer Palas.
Ovraha 10 mk.

NUORISOLLE

NUORTEN TUKIPISTE MAJAKKA
Kannusillankatu 6, Espoon keskusta, p. 806 6749

* nuorten puhelin* nuorten tapaamisia * katutyötä
* pienryhmiä * tukihenkilötoimintaa

Päivystysajat: pe - la klo 16 - 06
la - su klo 16 - 06
ma klo 14 - 18

Soita tai tule käymään!

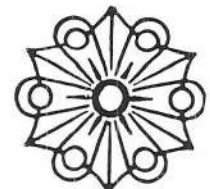
TEATTERI

HEVOSENKENKÄ
Juhannusmäki 2, 02200 Espoo

TIMANTTIPEIKOT	LUMIPALLOPRINSSI
ke 15.11. klo 9.30	ke 22.11. klo 9.30
to 16.11. klo 9.30	to 23.11. klo 9.30
pe 17.11. klo 9.30	pe 24.11. klo 10.00
ti 21.11. klo 10.00	ti 28.11. klo 9.30
su 26.11. klo 15.15	ke 29.11. klo 9.30
	to 30.11. klo 9.30

Muutokset ovat mahdollisia.

Liput 35 mk/katsoja. Lippuvaraukset puh. 452 2123.





JUPPERIN
1995

OMAKOTIYHDISTYS
30

RY
1995

T A P A H T U M A K A L E N T E R I

Marraskuu							
vk	M	T	K	T	P	L	S
44			①	2	3	4	5
45	6	7	8	9	10	11	12
46	13	14	15	16	17	18	19
47	20	21	22	23	24	25	26
48	27	28	29	30			

Joulukuu							
vk	M	T	K	T	P	L	S
48				1	2	3	
49	4	5	6	7	8	9	10
50	11	12	13	14	15	16	17
51	18	19	20	21	22	23	24
52	25	26	27	28	29	30	31

Tammikuu							
vk	M	T	K	T	P	L	S
1	1	2	3	4	5	6	7
2	8	9	10	11	12	13	14
3	15	16	17	18	19	20	21
4	22	23	24	25	26	27	28
5	29	30	31				

MARRASKUU

- 1.11 ti klo 17.45-18.45 askartelukerho
aina tiistaisin
- 2.11 ke klo 19.00 Keskusteluilta
- 3.11 to klo 18.00 shakkikerho
aina torstaisin
- 6.11 ma klo 14.00-18.00 Montessori-tapahtuma
- 7.11 ti klo 19.00 johtokunnan kokous
- 8.11 ke RASTAALA-ETELÄINEN JUPPERI
KAAVALUONNOS NÄHTÄVILLE
- 8.11 ke klo 19.00 Sukututkimuskurssi
- 12.11 su lehti 4/95 ilmestyy (aineisto 29.10.)
- 13.11 ma klo 18.30 Kaupunkisuunnittelulautakunnan
järjestämä tiedotus- ja keskustelutilaisuus
RASTAALA-ETELÄINEN JUPPERI
kaavaluonnoksen johdosta
JUPPERIN KOULULLA
- 15.11 ke klo 19.00 Keskusteluilta
- 21.11 ti klo 19.00 "Sainin seura"
- 22.11 ke klo 18.30 YHDISTYKSEN SYYSKOKOUS
- 27.11 ma klo 19.00 KAAVA-INFO
- 29.11 ke klo 19.00 Keskusteluilta

JOULUKUU

- 5.12 ti RASTAALA-ETELÄINEN JUPPERI
HUOMAUTUKSET KAAVALUONNOKSESTA
VIIMEISTÄÄN TÄNÄÄN

- 5.12 ti klo 19.00 johtokunnan kokous
- 6.12 ke ITSENÄISYYSPÄIVÄ
- 10.12 su ***PIKKUJOULU***
klo 15.00-18.00 Tammenterhossa

- 12.12 ti klo 19.00 "Sainin seura"
- 13.12 ke klo 19.00 Sukututkimuskurssi

TAMMIKUU 1996

- 9.1 ti klo 19.00 johtokunnan kokous
kerhot alkavat

SEURAAVA LEHTI 1/96 ILMESTYY 4.2.1996

AINEISTO LEHTIEN 15.1. MENNESSÄ



TAMMENTERHOSSA TAPAHTUU

Yhdistyksen toimitilassa Tammipäantie 33

!!

TULKAA MUKAAN

!!